

Gestion durable de l'énergie

Une priorité à Jette



Jetteinfo

L'administration communale de Jette accorde une grande attention au développement durable, en particulier au niveau gestion de l'énergie. L'installation de 568 panneaux photovoltaïques en est l'une des preuves les plus récentes. Mais la commune a de nombreuses autres initiatives vertes à son actif, depuis des projets de travaux énergétiques à des actions de sensibilisation.

PAGES 8 & 9

E.R. : HERVÉ DOYEN, BOURGMESTRE
CHÉE DE WEMMEL 100 - 1090 JETTE
02. 423.12.11 | COMMUNICATION@JETTE.IRISNET.BE
BUREAU DE DÉPÔT BRUXELLES 9

3.12.2014
BOURSE À L'EMPLOI 5

**PROJET
MAGRITTE** 6-7

22.11.2014
TAKE TIME 19

**APPEL PARCOURS
D'ARTISTES** 33



En bon père de famille



Le rôle d'un bourgmestre est un peu semblable à celui d'un père de famille. En collaboration avec les membres du collège, du conseil communal et de l'administration, il fait en sorte que

tout fonctionne correctement pour les Jettois, comme le font les parents d'une famille. Les points d'attention coïncident eux aussi : un enseignement de qualité, un bon travail, un logement agréable, une mobilité fluide, une bonne santé et suffisamment de loisirs. Ces dernières années, d'autres priorités sont apparues, comme l'intérêt accru pour l'environnement ou l'égalité des chances.

Au niveau communal, cela se traduit en pratique par des projets concrets, souvent réalisés en collaboration avec des partenaires sociaux, des autorités publiques ou des organisations externes. Pensez à la Bourse de l'Emploi qui aura lieu le 3 décembre, où la commune

veut rassembler chercheurs d'emploi et employeurs autour d'un but commun : utiliser au maximum les ressources locales disponibles en matière d'emploi, aussi bien humaines que matérielles.

Côté mobilité, le plan d'accessibilité des voiries, qui entend rendre l'espace public accessible à tous les utilisateurs, est en chantier. En ce qui concerne l'énergie verte et le développement durable, l'arrière-saison est très fructueuse. L'inauguration de 568 panneaux photovoltaïques placés sur des bâtiments communaux est à peine derrière nous que la fête du Développement durable pointe son nez. De telles initiatives montrent que, si chacun apporte sa pierre à l'édifice, nous pouvons contribuer ensemble à un environnement plus vert et plus sain. A propos de santé, la commune joue également un rôle important en la matière, principalement de sensibilisation. Ce mois-ci, il est question de prévention contre le sida, de diabète et de l'importance d'un sommeil suffisant.

Les initiatives concernant l'égalité des chances sont également nombreuses. La commune agit d'une part en montrant le bon exemple et en mettant sur pied des actions diverses, d'autre part en soutenant des initiatives louables. Un exemple : la brochure anti-sexisme éditée récemment par le gouvernement fédéral, qui définit clairement ce qui est socialement et légalement acceptable ou non et quelles sont les limites à ne pas franchir.

Mais qui dit efforts dit aussi détente. Vous découvrirez à nouveau dans le journal de ce mois-ci plus de 10 pages remplies d'activités pour toutes les générations et toutes les envies. Envie de visiter une expo fascinante, de participer à un atelier créatif ou d'assister à un chouette concert ? Tout cela, c'est possible et ça se passe à un jet de pierre de chez vous. Profitez-en !



Votre député-bourgmestre, Hervé Doyen

UNE QUESTION SUR
LA COMMUNE
DE JETTE ?
WWW.JETTE.BE

LA MAISON COMMUNALE

Chaussée de Wemmel, 100
1090 Jette - Tél.: 02.423.12.11

Services Démographie,
Etat civil et Gefico :

Lundi, mardi, mercredi et
vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13 à 19h.

Autres services :

Lundi, mardi, mercredi et
vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13 à 16h.

THEODOR 108

Rue Léon Theodor, 108
1090 Jette Tél.: 02.423.12.11

Espace public, Gestion du Terri-
toire (Urbanisme), Patrimoine
communal, Mobilité, Développe-
ment durable :

Lundi, mardi, mercredi
et vendredi de 8h30 à 14h.
Jeudi : de 13 à 16h.

HÔTEL DU CONSEIL

Place Cardinal Mercier, 1
1090 Jette
Commissariat de police
Tél.: 02.412.68.06

MODIFICATION DU JOUR DE PERMANENCE DU BOURGMESTRE

A partir du 17 novembre 2014 :
tous les lundis (hors congés sco-
laires) de 11h à 12h30.

En cas d'impossibilité de venir à
ce moment là, il vous est toujours
loisible de demander un rendez-
vous au 02.423.12.19

Jours de fermeture

L'administration communale de
Jette sera fermée le mardi 11 no-
vembre (Armistice). Le lundi 10
novembre, les services au public
seront assurés et seuls les gui-
chets des services Démogra-
phie, Etat civil et Finances
seront ouverts de 8h30 à 12h30.

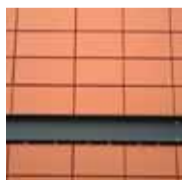
Sommaire

BOURSE À L'EMPLOI



5

BÂTIMENT MAGRITTE



6&7

GESTION DURABLE DE L'ENERGIE



8&9

TAKE TIME



19

SAINT-NICOLAS À JETTE



25

APPEL PARCOURS D'ARTISTES



33

Le collège des Bourgmestre et Echevins 2013 - 2018



Hervé DOYEN
Bourgmestre
LBJ

- Sécurité et Contrat de sécurité
 - Coordination et Affaires générales
 - Tutelle CPAS
 - Contrats de quartier
 - Communication et Information
- > hdoyen@jette.irisnet.be
02.423.12.19



Geoffrey LEPERS
1^{er} Echevin
MR-OPEN VLD

- Enseignement francophone
 - Finances
 - Propreté publique
 - Tourisme
 - Informatique et Nouvelles technologies
 - Anciens combattants
 - Charroi communal
- > glepers@jette.irisnet.be
02.423.12.34 02.423.12.19



Bernard VAN NUFFEL
2^{ème} Echevin
ECOLO-GROEN

- Espace public
 - Patrimoine communal
 - Gestion de l'Energie (Utilisation rationnelle de l'Energie, Plan Local d'Action pour la Gestion Energétique, ...)
- > bvannuffel@jette.irisnet.be
02.423.12.08



Benoît GOSSELIN
3^{ème} Echevin
LBJ

- Prévention
 - Sports
 - Accueil extrascolaire et Kids' Holidays
 - Personnel
 - Infrastructures biculturelles
- > bgosselin@jette.irisnet.be
02.423.12.05



Claire VANDEVIVERE
4^{ème} Echevine
LBJ

- Etat civil - Démographie
 - Affaires sociales
 - Egalité des chances Intégration Personne handicapée
 - Environnement
 - Qualité du service aux citoyens
- > cvandevivere@jette.irisnet.be
02.423.12.05



Paul LEROY
5^{ème} Echevin
LBJ

- Culture francophone (+ Académie, Bibliothèque, ...)
 - Seniors francophones
 - Activités bicommunautaires
 - Familles et Petite enfance, Jeunesse francophone
 - Santé
 - Urbanisme
- > pleroy@jette.irisnet.be
02.423.12.03



Bernard LACROIX
6^{ème} Echevin
LBJ

- Vie économique et Commerce
 - Animations
 - Emploi
 - Terrains et immeubles à l'abandon
 - Cultes
- > blacroix@jette.irisnet.be
02.423.12.03



Brigitte GOORIS
7^{ème} Echevine
MR-OPEN VLD

- Enseignement néerlandophone
 - Jeunesse néerlandophone
 - Culture néerlandophone, Affaires néerlandophones
 - Seniors néerlandophones
- > bgooris@jette.irisnet.be
02.423.12.34



Christine GALLEZ
8^{ème} Echevine
ECOLO-GROEN

- Mobilité
 - Habitat / Logement
 - Développement durable
 - Agenda 21
 - Relations Nord/Sud
- > chgallez@jette.irisnet.be
02.423.12.09



Brigitte De Pauw
Présidente du CPAS
CPAS

- Rue de l'Eglise
Saint-Pierre 47
> Secrétariat : 02.422.46.11
> Service social :
02.422.46.75

Société de logements sociaux Foyer jettois

- Président :
Benjamin Goeders
Résidence Essegem 3
Rue Jules Lahaye, 282
> Tél : 02.478.38.35
(8h30 - 12h / 13h30 - 17h)
Permanences des services administration, comptabilité et service social : lundi de 9 à 12h et mardi de 13h30 à 16h30

Agence Immobilière Sociale de Jette

- Président :
Joseph Amisi
Résidence Essegem 2
Rue Jules Lahaye, 288
> Tél : 02.421.70.90

Agence locale pour l'Emploi de Jette

- Président : Didier Paternotte
Rue Léon Theodor, 204
> Tél : 02.421.65.00

In Memoriam Albert Blondeel



Le 17 octobre, nous avons appris le décès d'Albert Blondeel. Durant la Seconde Guerre mondiale, ce Jettois s'était distingué par ses activités dans la Résistance pour lesquelles il fut décoré après la guerre. Il avait notamment participé à l'élabo-

ration des journaux 'Jong België' et 'België vrij', actes de résistance pour lesquels il a risqué sa vie. Il prit également part plus tard aux combats qui permirent de libérer la Belgique.

Jusqu'à la fin de sa vie, il fut le président de la Fédération nationale des Combattants de Belgique sectin de Jette et section régionale de Bruxelles-Capitale. Ce grand patriote fut un homme engagé tout au long de sa vie. Mi-septembre, il avait encore organisé les cérémonies de commémoration de la Guerre 14-18 sur la place Cardinal Mercier, avec une reconstitution du front. La disparition d'Albert Blondeel est celle d'un grand homme qui a combattu pour notre liberté.

Nous voulons ici adresser toutes nos pensées et notre soutien à ses proches pour cette perte et rendre un dernier hommage à ce Jettois exceptionnel.

Anti-sexisme, mode d'emploi

Nouvelle loi et brochure explicative

Traiter un homme de femmelette parce qu'il s'occupe de ses enfants, insinuer qu'une femme a couché pour obtenir une promotion ou siffler grossièrement une fille en rue, ... Depuis le mois d'août, ces comportements sexistes sont punissables par la loi belge.



C'est une première à l'échelle internationale : depuis le 3 août, la Belgique dispose d'une nouvelle loi contre le sexisme. Désormais, tout geste ou comportement qui méprise gravement et publiquement une personne, en raison de son sexe, peut entraîner une amende ou une peine de prison. Afin d'accompagner l'entrée en vigueur de cette nouvelle loi, le SPF Intérieur et l'Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes ont réalisé une brochure explicative baptisée 'Anti-sexisme, mode d'emploi'.

Cinq conditions

La nouvelle loi anti-sexiste se base sur cinq éléments. Tout acte qui répond à ces cinq critères est donc désormais punissable d'une amende (de 50 à 1.000 €) et/ou d'une peine de prison (de 1 mois à 1 an).

- **Geste ou comportement** : sont visés par la loi aussi bien les propos que les attitudes méprisants.
- **Public** : l'acte incriminé doit avoir lieu dans un endroit public, en présence d'autres personnes, dans une publication sur internet, sur un réseau social, etc.
- **Intentionnel** : l'acte doit être commis avec une volonté claire de nuire.
- **A l'égard d'une ou plusieurs personnes déterminées, en raison de son/leur appartenance**

“ UNE GONZESSE N'A RIEN À FAIRE SUR UN CHANTIER ! QUELLE FEMMELETTE ! C'EST LE RÔLE DE LA FEMME DE S'OCCUPER DE SES ENFANTS, PAS D'UN HOMME ! DÉSORMAIS, CE GENRE DE RÉFLEXION EST PUNISSABLE PAR LA LOI ”

sexuelle : les propos ou les comportements sont sexistes et visent des personnes concrètes. Les propos sur des catégories telles que 'les femmes en général' ne sont donc pas concernés.

- **Atteinte grave à la dignité** : l'acte visé doit avoir un certain niveau de gravité, soumis à l'appréciation du juge compétent.

Que faire si vous êtes victime d'un acte sexiste ?

Si vous êtes la cible d'un comportement ou d'un geste qui correspond aux cinq critères ci-dessus, vous pouvez porter plainte auprès de la police ou vous adresser à l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes qui pourra vous renseigner sur vos droits.

Institut pour l'égalité des femmes et des hommes : <http://igvm-iefh.belgium.be>

Jette, commune anti-sexiste

La commune de Jette promeut l'égalité des chances et s'engage activement afin de lutter contre les stéréotypes sexistes, au travers notamment de nombreuses actions de sensibilisation pour les élèves et les habitants de Jette. L'entrée en vigueur de la nouvelle loi anti-sexiste cadre donc parfaitement avec la philosophie de la commune qui met d'ailleurs à votre disposition, sur son site internet une série d'outils et de documents qui visent à favoriser l'égalité des chances et l'intégration dès le plus jeune âge.

Téléchargez la brochure 'Anti-sexisme, mode d'emploi' sur www.jette.be (Ma commune - Services de l'administration communale - Égalité des chances - Sensibiliser la population)

3 décembre 2014

6^{ème} édition de la Bourse de l'Emploi jettoise

Le 3 décembre 2014, la commune organise à nouveau une grande bourse de l'emploi. Comme chaque année, c'est une occasion unique de rencontrer des employeurs, des associations actives dans le domaine de l'insertion professionnelle, des organismes publics et des centres de formation.

Cette année, la Bourse de l'Emploi prend à nouveau place dans deux lieux : la Salle communale des Fêtes et l'Hôtel du Conseil. Les demandeurs d'emploi pourront y rencontrer de nombreux employeurs des secteurs privé et public, mais aussi des partenaires institutionnels et des associations spécialisées dans l'insertion professionnelle. Quelque 30 instances seront à votre disposition ce jour-là pour vous aider dans votre recherche d'emploi. Avec la Bourse de l'Emploi, la commune de Jette veut contribuer à la mise au travail des chercheurs d'emploi dont le nombre est malheureusement en constante augmentation. Le but de cette initiative est de mettre en contact des personnes en demande avec des employeurs potentiels.

Une Bourse de l'Emploi dans deux salles qui té-



moigne du succès des cinq éditions précédentes, mais prouve qu'il est toujours aussi difficile de trouver un emploi. Un CV rédigé avec un manque de professionnalisme peut constituer un obstacle à la

recherche d'emploi. C'est pourquoi 4 personnes seront présentes lors de la bourse jettoise pour porter un regard critique sur votre CV et vous donner des conseils pour en faire une vraie carte de visite.

Bourse de l'Emploi

Le 3 décembre 2014, de 10 à 16h

Dans la Salle communale des Fêtes (place Cardinal Mercier, 10) et dans la Salle du Conseil (Hôtel du Conseil - place Cardinal Mercier)

Accès : gare de Jette/tram 19/bus 53 et 88

Plus d'infos :

Stéphanie Housiaux

conseillère emploi

02.422.31.13 - workinjette@jette.irisnet.be

La Bourse de l'Emploi est une initiative de l'échevin de l'Emploi Bernard Lacroix

Ouverture de la Table-Emploi à Jette

Des outils pour les chercheurs d'emploi

La Maison de l'emploi de Jette ouvrira le 1^{er} décembre sa Table-Emploi, un espace destiné aux chercheurs d'emploi, où ils auront accès à des ordinateurs, journaux, guides, ... pour leur faciliter l'accès au monde du travail.

La Table-Emploi de Jette est réservée aux chercheurs d'emplois inscrits auprès du Pôle Emploi et Formation (PEF) du CPAS ou de l'antenne Actiris jettoise, en possession d'un CV et idéalement d'une lettre de motivation. Elle a pour objectif de leur donner les clefs d'accès au monde du travail.

Outils et conseils

La Table-Emploi ouvrira ses portes le 1^{er} décembre et sera accessible les lundis et jeudis après-midi, ainsi que le mercredi durant toute la journée. Elle mettra à disposition des chercheurs d'emploi : un local, 8 ordinateurs avec connexion internet, des journaux, des offres d'emploi et des guides. Des conseillers des partenaires de la Maison de l'emploi de Jette seront également présents pour les guider dans leurs recherches.

Table-Emploi dès le 1^{er} décembre 2014

Annexe de La Maison communale

(rez-de-chaussée)

Chaussée de Wemmel, 100

Lundi, de 13h30 à 16h

Mercredi, de 9 à 12h et 13h30 à 16h

Jeudi, de 13h30 à 16h



Conditions d'accès :

- être inscrit (CPAS ou Actiris)
- avoir un objectif professionnel clair
- être en possession d'un CV
- de préférence, avoir une lettre de motivation

A votre disposition :

- un local
- 8 ordinateurs avec connexion Internet
- des journaux
- des offres d'emploi
- des guides
- des conseillers pour vous aider

Horaires :

- lundi, de 13h30 à 16h
- mercredi, de 9 à 12h et 13h30 à 16h
- jeudi, de 13h30 à 16h

Projet Magritte

Habitat solidaire

Sur le site entre la chaussée de Wemmel et la rue de l'Eglise Saint-Pierre, se trouve non seulement le CPAS, mais aussi le dénommé bâtiment Magritte, qui ouvrira prochainement ses portes. Ce bâtiment a été entièrement rénové dans le cadre du contrat de quartier précédent. Grâce à une collaboration avec plusieurs partenaires sociaux, il est aujourd'hui un bâtiment doté d'un cœur.



Sentiment de solidarité

La rénovation du bâtiment Magritte avait pour but de stimuler le développement socio-économique du quartier et de rétablir la fonction sociale du bâtiment. Le bâtiment Magritte est un ancien bâtiment du CHU Brugmann et le défi était de transformer cette structure hospitalière en logements adaptés aux besoins de la population et de la société actuelles.

Le projet de rénovation a permis une reconversion du bâtiment en infrastructures de proximité au rez-de-chaussée et un projet de logements à caractère social aux étages. Le projet a pour but d'instaurer un sentiment de solidarité et d'entraide entre les différents locataires, en leur proposant des logements abordables et agréables. Cet habitat solidaire est un habitat groupé où des personnes issues de diverses réalités sociales et avec des histoires personnelles différentes décident d'habiter ensemble. Afin d'accompagner ces personnes dans leur projet communautaire d'habitat groupé, plusieurs associations ont associées au projet, comme le CPAS, Brik, le Saham, Fami-Home et Entre-Autres. Le bâtiment a en outre été

rénové dans une optique de développement durable. Il répond aux exigences basse énergie, est doté d'une toiture verte, ...

Concrètement, l'ensemble est un complexe divisé en plusieurs parties. Le rez-de-chaussée héberge l'accueil extrascolaire néerlandophone IBO De Puzzel, ainsi qu'une crèche, en réponse à la demande croissante de places en milieu d'accueil dans le quartier. Le bâtiment abrite également 4 logements de transit (voir article ci-contre). L'espace restant est réservé aux habitations à caractère social. Chaque partenaire social a apporté un petit plus au projet, de par sa spécialité.



Partenaires sociaux

- **Brik** : Hébergement pour étudiants sous forme de kots à projets/maisons thématiques.
- **Saham** : Soutien aux personnes handicapées pour l'amélioration de leur qualité de vie.
- **Fami-Home** : Soutien psycho-social au projet d'habitations kangourou des logements de transit. Dans les habitations kangourou, les différentes générations se soutiennent mutuellement, ce qui offre une alternative intéressante aux maisons de repos.
- **CPAS-AIS** : Logements de transit pour seniors ou pour intégration sociale.
- **Entres-Autres** : Habitation protégée pour adultes avec parcours de vie difficile.

Une grande partie de ces habitations est déjà occupée, suite au transfert des locataires actuels des autres logements communaux. Le complexe sera donc rapidement complet.

Vous voulez découvrir ce projet d'habitation solidaire ? Rendez-vous le 27 novembre. Le complexe sera inauguré à 18h30, en présence de tous les partenaires impliqués. L'accès se fait par la chaussée de Wemmel.

Ce projet a été mis sur pied avec le soutien de Beliris, de l'échevine du Logement Christine Gallez et du bourgmestre Hervé Doyen

Bâtiment basse énergie

Tout au long de la rénovation du bâtiment Magritte, une attention particulière a été portée au développement durable. Les façades ont été isolées par l'extérieur et habillées de briques agrafées en terre cuite rouges. Le toit du bâtiment a, lui aussi, été isolé et recouvert d'une toiture verte. Les techniques utilisées dans le bâtiment répondent aux critères de basse énergie, comme par exemple : chaudière à gaz à compensation, production d'eau chaude séparée, ventilation double flux avec récupération d'énergie, ...

Aménagement des abords

L'îlot dans lequel se trouve le bâtiment bénéficiera également du projet de rénovation, ce qui contribuera à augmenter l'attrait du quartier. Les abords directs du bâtiment Magritte seront réaménagés. Des espaces verts et minéraux seront créés et les parkings seront remaniés.

Des aires de jeux seront créées pour la crèche, du côté de la façade sud du bâtiment. L'ensemble est isolé de la voirie par des buttes plantées.



Projet social

Logements de transit à Jette

Dans quelques mois, Jette disposera de 4 nouveaux logements de transit. Situés sur le site 'Magritte', ces logements sont destinés à des projets d'insertion sociale, ainsi qu'à des seniors en transition. Cette initiative sociale est le fruit d'une collaboration entre la commune, le CPAS et l'Agence Immobilière Sociale (AIS) de Jette.

Le projet était en gestation depuis quelques temps déjà. La rénovation de l'ancien hôpital Iris (à côté des locaux du CPAS) en immeuble de logements était l'occasion idéale de le concrétiser. La commune, le CPAS et l'AIS ont uni leurs efforts pour créer quatre logements de transit dans le nouveau bâtiment. Deux d'entre eux seront destinés à des projets d'insertion sociale, les deux autres offriront une solution personnalisée à un public senior en transition. Dans les deux cas, le public jettois sera prioritaire et c'est l'AIS qui assurera la gestion des logements. Ces derniers pourront être occupés à partir du 1^{er} janvier 2015.



Insertion sociale

Le premier volet du projet est destiné à offrir un moment de répit à des personnes fragilisées, à la recherche de stabilité et de repères. Elles pourront disposer, durant une période limitée, d'un logement, premier critère fondamental pour la réussite de l'insertion sociale. Les deux habitations seront destinées à un public sans-abri, au sens large. Les bénéficiaires seront également accompagnés par une association spécialisée. En collaboration étroite avec le service social du

CPAS, les occupants concernés seront épaulés lors des différentes étapes qu'ils entreprendront pour se régulariser : démarches administratives, recherche d'un nouveau logement, recherche d'emploi, ...

Logements personnalisés pour seniors

Les deux autres logements seront réservés à un public senior qui n'aspire pas encore à un placement en maison de repos et/ou de soins. Ces deux habitations permettront donc une transition entre l'habitat privé et la maison de repos. Les occupants, âgés de 60 ans ou plus et nécessitant une assistance, pourront être accompagnés par le service d'aide aux familles du CPAS. Ils pourront également profiter des services offerts par la maison de repos du CPAS située juste à côté (restaurant, animations, soins, ...). L'objectif du projet est d'assurer une transition en douceur vers la maison de repos. Les occupants bénéficieront en outre d'un accès prioritaire à cette dernière le jour où le transfert sera perçu comme la meilleure solution.

Projet tiers-investisseur : Primeur à Bruxelles

568 panneaux photovoltaïques sur 5 bâtiments communaux

Cet automne, 568 panneaux photovoltaïques ont été installés sur 5 bâtiments communaux, ce qui devrait couvrir environ 30% de leur consommation annuelle et représente une diminution de 35 tonnes d'émission de CO₂ par an. Cette installation a été mise en place grâce à un projet de tiers-investisseur, c'est-à-dire sans investissement financier pour la commune.



La commune de Jette a lancé en mai 2014 un projet qui vise la mise à disposition de plusieurs toitures du patrimoine communal immobilier à un tiers-investisseur, en vue du placement, du financement et de l'exploitation d'installations photovoltaïques. Cinq bâtiments ont été sélectionnés pour ce projet pilote, en fonction de leur toiture (degré d'isolation, état de la toiture et orientation) et de leur consommation : le Centre administratif Theodor, le Centre technique, la crèche Reine Fabiola, l'école Jacques Brel/Vandeborne et l'école Vanhelmont. Un projet de cette ampleur est une première dans le secteur public, en Région de Bruxelles-Capitale.

Les avantages sont multiples :

- Une production annuelle de 132.000 kWh d'énergie renouvelable.
- Le tiers-investisseur Blue Tree s'occupe de tout : conception, placement, financement, entretien et exploitation.
- La commune de Jette profite d'une électricité propre et moins chère que celle du réseau.

Economies d'énergie

Cette démarche s'inscrit dans un plan global initié par la commune de Jette qui souhaite diminuer son empreinte CO₂ tout en faisant des économies d'énergie et en préservant ses capacités d'investissement pour d'autres projets prioritaires.

Les toitures des cinq bâtiments de la commune de Jette sont désormais recouvertes de 568 panneaux photovoltaïques, soit une puissance de 142 kWc. Les panneaux produiront annuellement environ 132.000 kWh, ce qui permettra de couvrir environ 30% de la consommation annuelle des 5 bâtiments et de diminuer les rejets de CO₂ de 35 tonnes par an. Ceci correspond à la consommation annuelle de 40 ménages.

L'électricité produite sera consommée en majorité sur place. Grâce à ces installations, la commune verra ses factures d'énergie diminuer sans avoir eu à faire d'investissement.

Les partenaires : Blue Tree et Energiris

Fin juin 2014, la société Blue Tree a été sélectionnée au terme d'un marché public pour la mise en place du projet, d'une part pour la qualité de ses services, d'autre part pour son offre bien dimen-

sionnée. En effet, le coût et le rapport de l'autoconsommation électrique des panneaux photovoltaïques étaient les plus avantageux.

La coopérative citoyenne Energiris permet à des particuliers d'investir dans les installations photovoltaïques en profitant d'avantages intéressants (un dividende pouvant aller jusqu'à 6% par an, des remises auprès de prestataires d'énergie comme Soltis ou Ecobati, ...). Energiris a apporté 18% du montant de l'investissement global.

Une initiative de l'échevin de la Gestion de l'énergie Bernard Van Nuffel, en collaboration avec Blue Tree et Energiris

EN BREF

A Jette, les toitures de cinq bâtiments communaux ont été recouvertes de 568 panneaux photovoltaïques, ce qui devrait couvrir 30% de la consommation annuelle des 5 bâtiments et permettra l'économie de 35 tonnes de rejet de CO₂ dans l'atmosphère chaque année. L'installation est le résultat d'un projet tiers-investisseur. Un projet d'énergie verte de cette ampleur est une première à Bruxelles.

Gestion durable de l'énergie : une priorité à Jette

L'administration communale de Jette accorde une grande attention au développement durable, en particulier au niveau de la gestion de l'énergie. L'installation de 568 panneaux photovoltaïques par tiers-investisseurs n'en est qu'une des preuves les plus récentes. Mais la commune a de nombreuses autres initiatives vertes à son actif, qui vont de projets de travaux énergétiques jusqu'à des actions de sensibilisation.

Pour mettre en place cette politique, le service Patrimoine communal dispose d'une cellule Energie qui accomplit différentes tâches. Elle est par exemple chargée de la comptabilité énergétique des bâtiments communaux et mène un plan d'action pour diminuer la consommation d'énergie au niveau communal. Ce plan d'action prévoit des travaux énergétiques, mais aussi des actions de sensibilisation auprès du personnel communal, de la population et des écoliers jettois.

Facture d'énergie réduite

La comptabilité énergétique comprend la consommation d'électricité, de gaz et de mazout, ainsi que la consommation d'eau. Grâce à l'analyse de ces chiffres, on peut suivre la consommation énergétique des bâtiments et mettre en évidence d'une part les économies des travaux effectués et d'autre part, les disfonctionnements existants. Pour les bâtiments révélant une haute consommation énergétique, réaliser un audit énergétique permet d'identifier les actions à mettre en œuvre. Cependant, ces adaptations et conseils techniques doivent être combinés avec des actions de sensibilisation auprès des utilisateurs ou des habitants.

En ce qui concerne les travaux énergétiques, tels que le placement de double vitrage ou d'isolation, la commune fait appel à des subsides ou à



des systèmes de financement alternatif, tels que le mécanisme de tiers-investisseur dans le cas des installations photovoltaïques. Tout ces investissements ne bénéficient pas seulement à la commune. En effet, certaines de ces actions ont lieu dans les logements communaux et ce sont dans ce cas les habitants qui en bénéficient directement, grâce à une facture énergétique réduite. Les nouvelles constructions communales (écoles, centre sportif, ...), seront quant à elles ultra-performantes sur le plan énergétique, pour le confort de leurs usagers et la maîtrise des coûts de fonctionnement.

Différentes actions de sensibilisation sont également mises en place. Elles s'adressent à la population et prennent en compte la problématique

de l'énergie et du changement climatique dans son ensemble. La commune mène ainsi chaque année des actions comme le plan de lutte contre les pics de pollution, une journée gros pull ou, très récemment encore, la Nuit de l'obscurité. En ce qui concerne plus spécifiquement les fournisseurs énergétiques, une action est menée pour donner aux habitants les informations nécessaires sur les différents fournisseurs d'énergie (voir p. 21). Autres projets liés à l'énergie durable : l'ouverture de la Maison de l'Energie Ouest en 2013 et le lancement, en mars 2014, d'un groupe d'achat de gaz et d'électricité verte, en collaboration avec la commune de Molenbeek. Des efforts très diversifiés donc, qui contribuent tous ensemble à une gestion plus verte de l'énergie.

Investir dans l'énergie verte

Soirée d'information sur la coopérative Energiris

Energiris est une coopérative citoyenne qui investit dans des projets d'énergie verte et à laquelle les particuliers peuvent participer. Le 20 novembre, une soirée d'information aura lieu pour permettre aux personnes intéressées de découvrir le fonctionnement de cette coopérative.

La coopérative citoyenne Energiris rassemble des capitaux qu'elle investit dans des projets d'énergie durable. Les particuliers peuvent prendre part à cette coopérative, en achetant une ou plusieurs parts d'actions de 250 euros. Ces parts doivent être conservées durant au moins un an et il n'existe aucune garantie de capital ou de rendement. L'entreprise d'investissement vise un dividende de 2 à 4%, avec un maximum de 6%.



Autre avantage : les participants bénéficient de réductions auprès de plusieurs partenaires énergie.

Le 20 novembre à 18h30, la coopérative organise une session d'information pour expliquer son mode de fonctionnement. Une inscription par mail est nécessaire.

Petite précision d'importance : la commune de Jette n'est impliquée d'aucune manière dans cette coopérative.

Plus d'infos : www.energiris.coop

Inscription obligatoire : coop@energiris.coop

Soirée d'info coopérative Energiris

20 novembre 2014 à 18h30

Salle Polyvalente - Bâtiment Theodor 108

Rue Léon Theodor, 108

Un avenir positif pour les jeunes ?

Appel à projets du Fonds Reine Mathilde

Le Fonds Reine Mathilde, géré par la Fondation Roi Baudouin, se concentre sur la thématique de la vulnérabilité des enfants et des jeunes. Il souhaite, cette année, soutenir des initiatives porteuses d'espoir pour les jeunes. Un appel à projets qui vous concerne peut-être ?

Aujourd'hui, les jeunes sont de plus en plus confrontés à des messages pessimistes, voire fatalistes, concernant leur futur. En même temps, naissent un peu partout de nouvelles initiatives qui, au contraire, entretiennent l'espoir d'un avenir positif.

Vous êtes intéressé ? Vous trouverez le dépliant et le dossier de candidature sur le site internet de la Fondation Roi Baudouin (Un soutien ? - Appel à projets) ou prenez directement contact avec la fondation par mail ou par téléphone.

Plus d'infos :

Fondation Roi Baudouin
rue Brederode, 21 - 1000 Bruxelles
02.500.45.55
info@kbs-frb.be - www.kbs-frb.be

Jusqu'au 24 novembre

Vous êtes à la tête d'une initiative durable qui s'adresse à des jeunes filles et garçons vulnérables ? Le Fonds Reine Mathilde lance à appel à projets pour soutenir des initiatives qui touchent les jeunes vulnérables, quelle que soit la nature de la vulnérabilité. Les projets peuvent s'adresser à d'autres jeunes de manière plus large, mais doivent être en cours depuis au moins un an. L'appel s'adresse à toutes les organisations non-commerciales en Belgique. Les projets soutenus bénéficieront d'un soutien de maximum 15.000 € par an et l'un d'eux recevra en outre le Prix Fonds Reine Mathilde d'une valeur de 10.000 €. Les projets peuvent être introduits jusqu'au 24 novembre 2014.



TRAVAUX DE L'ESPACE PUBLIC

Itinéraire cycliste régional Avenue de l'Exposition

La Région de Bruxelles-Capitale installe actuellement l'itinéraire cycliste régional dans l'avenue de l'Exposition, entre la place de l'Ancienne Barrière et la commune de Wemmel. La circulation est modifiée dans l'avenue durant le chantier.

Avenue C. Woeste Phases 3, 4 et 5

La phase 4 du chantier régional de rénovation de l'avenue C. Woeste a débuté au mois de septembre. Elle concerne la portion située entre le boulevard de Smet de Naeyer et la rue Léopold 1^{er}, côté pair, et devrait durer 9 mois. Alors que

la phase 3 du chantier se termine (entre le boulevard de Smet de Naeyer et la rue Léopold 1^{er}, côté impair), la phase 5 débutera en novembre, avec deux mois d'avance. Cette phase concerne le côté pair de l'avenue, situé entre la rue Léopold 1^{er} et l'avenue O. Warland. Les travaux auront lieu dans un premier temps sur les trottoirs et entraîneront des interdictions de stationner, mais pas d'interdiction de circulation. Des déviations ont été mises en place dans le quartier et la rue des Augustines est temporairement à sens unique.

Plus d'infos sur ce chantier au 0800.94.001 ou par mail à bruxellesmobilite@sprb.irisnet.be.

Chantier Bruxelles Environnement Réaménagement du Parc Roi Baudouin

L'institut bruxellois pour la gestion de l'environnement a entamé au mois de septembre un chantier de réaménagement du Parc Roi Baudouin dont le but est de poursuivre la mise à ciel ouvert du cours d'eau Molenbeek et de revaloriser les alentours de la rue E. Toussaint en l'intégrant dans un grand parc continu. Plus d'infos sur ce chantier : 02.775.76.80 - www.bruxellesenvironnement.be (section 'Particuliers' - rubrique 'Info chantiers').

Plan d'Accessibilité des Voiries et des Espaces publics

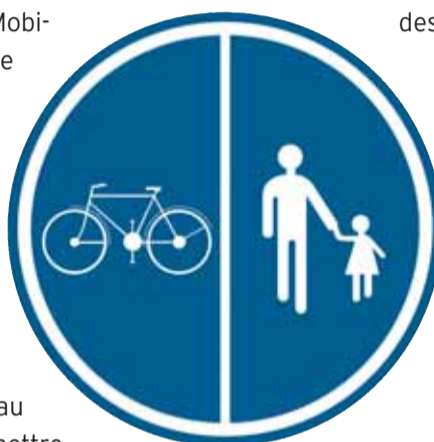
Première phase et table ronde

La commune de Jette lance son Plan d'Accessibilité des Voiries et des Espaces publics (PAVE), dont le but est d'accroître la sécurité et le confort de tous les usagers de l'espace public, tout en améliorant sa qualité. Et vous, vous en pensez quoi ?
Donnez votre avis en vous inscrivant à la table ronde !

La commune de Jette, en association avec Bruxelles-Mobilité et les bureaux d'études Timenco et DEIA, vient de lancer la première des cinq phases de son Plan d'Accessibilité des Voiries et des Espaces publics. Cette première phase consiste à établir un état des lieux du réseau piéton existant afin de dégager les lignes de forces et les points à améliorer.

Participez à la table ronde

La deuxième phase de ce plan vise quant à elle à associer les citoyens à la réflexion en organisant une rencontre au cours de laquelle ils pourront faire des commentaires et émettre



des suggestions par rapport aux propositions de la commune. Cette réunion se déroulera en fin d'après-midi un jour de semaine.

Si vous souhaitez participer à cette table ronde, vous pouvez prendre contact avec :
Arthur De Brouwer, service communal de la Mobilité, par téléphone au 02.422.31.02 ou par mail à adebrouwer@jette.irisnet.be.

Nouveau plan de transport SNCB

Modification des horaires dès le 14 décembre 2014

La SNCB lance au mois de décembre son nouveau plan de transport, qui prévoit notamment l'adaptation des horaires des trains. Les navetteurs qui le souhaitent peuvent consulter les horaires définitifs de ce nouveau plan. Ils seront d'application dès le 14 décembre 2014.

Le plan de transport de la SNCB, qui n'avait plus été modifié depuis 1998, sera remplacé fin d'année par un nouveau plan plus réaliste et plus en phase avec les évolutions spectaculaires de ces dernières années. Concrètement, cela se traduira par une légère augmentation des temps de trajets, afin de garantir aux utilisateurs des horaires plus fiables et plus réguliers. Mais quand on sait qu'il ne faudra toujours que 11 minutes pour relier Jette à la gare centrale, cela reste une jolie performance.



Nouveaux horaires

A titre d'exemple, nous avons fait une recherche sur les différents départs en gare de Jette, le dimanche et en semaine, ainsi que sur les principales arrivées en heure de pointe. Voici les horaires qui seront d'application à Jette :

Dimanche 14 décembre 2014 - 7h30 à 8h30

- De Jette vers la gare du midi : 7h40 - 7h49
- De Jette vers Asse : 8h21
- De Jette vers Denderleeuw : 7h59 - 8h12

Lundi 15 décembre 2014 - 7h30 à 8h30

- De Jette vers la gare du midi : 7h34 - 7h40 - 7h49 - 7h52 - 8h06 - 8h27
- De Jette vers Asse : 7h21 - 7h55 - 8h21
- De Jette vers Denderleeuw : 7h48 - 8h06 - 8h12 - 8h27

Lundi 15 décembre 2014 - 16h30 à 17h30

- De la gare du midi vers Jette : 16h37 - 16h55 - 17h06 - 17h08 - 17h17 - 17h23
- De Asse vers Jette : 16h31 - 17h57 - 17h31

- De Denderleeuw vers Jette : 16h47 - 16h53 - 17h18 - 17h24

Durant le début du mois de décembre, les membres du personnel de la SNCB viendront renforcer les effectifs habituellement présents dans les gares pour accompagner les clients face à ces changements d'horaire. En attendant, vous pouvez consulter les nouveaux horaires via le moteur de recherche sur la page d'accueil de la SNCB : www.belgianrail.be.

Le mot des ombudsmen

Sortons de notre bulle

La période des fêtes de fin d'année approche doucement. Une période idéale pour parler de bulles et de solidarité... Mais pas question ici de champagne : entendez plutôt bulles à vêtements !



Vous avez des vêtements en bon état, mais qui sont devenus trop petits, trop étroits ou qui ne vous plaisent plus ? Vous pouvez les déposer dans une bulle à vêtements ou les apporter dans un magasin de seconde main. A Jette, il existe plusieurs associations qui récoltent le textile pour le recycler ou le revendre à bas prix à des personnes dans le besoin. Vous trouverez toutes les infos sur ces endroits dans l'article ci-dessous.

Pas des poubelles !

Déposer des vêtements dans une bulle est avant tout un geste solidaire et écologique. Il ne s'agit pas de se débarrasser gratuitement de ce qui vous encombre. En d'autres mots : les bulles à vêtements ne sont pas des poubelles. Quand vous utilisez ces bulles, vous donnez vos vêtements à d'autres personnes ou à d'autres associations. C'est pourquoi vos vêtements doivent être propres et en bon état, vos paires de chaussures complètes et le tout bien emballé dans un sac hermétique pour ne pas prendre l'eau en cas de pluie. Observer ces quelques règles est une question de respect pour les personnes qui récoltent vos vêtements comme pour celles à qui ils seront revendus.

Aussi les alentours

Tout comme les poubelles publiques ou les bulles à verre, les bulles à vêtement ne sont pas

des décharges. Chacun de ces dispositifs a une utilité bien précise et n'est en aucun cas destiné à recueillir les déchets dont vous ne savez pas quoi faire. Il existe pour cela les collectes traditionnelles, les déchetteries et d'autres systèmes de recyclage ou de récupération. Respecter les utilisateurs des bulles à vêtements, à verre ou des poubelles publiques, c'est donc veiller à la fois à leur bonne utilisation, mais aussi à leur propreté extérieure. Pour rappel : tout dépôt clandestin est passible d'une amende de 242 euros pour le premier mètre cube, qu'il soit complet ou non. Une mauvaise surprise que chacun préfère éviter. En prévision des fêtes, soyons donc citoyens et solidaires les uns envers les autres.

Contactez les ombudsmen au
02.423.13.17.
ombudsman-proprete@jette.irisnet.be

Zoom sur les bulles à vêtements

Terre et Les Petits Riens

Donnez une seconde vie à vos vêtements en les déposant dans une bulle de l'asbl Terre ou Les Petits Riens. Une fois collectés et triés, ils seront revendus à petit prix ou recyclés.

Bulles à vêtements Terre à Jette :

av. de Laeken/av. J. Sermon/av. de la Constitution (parking central) - rue J.-B. Serkeyn (côté métro Belgica) - rue J. Lahaye (Esseghem III) - rue J.-B. Moyens (coin av. de l'Exposition) - rue de l'Abbaye de Dieleghem (coin H. Liebrecht) - av. du Bourgmestre E. Demunter (square James Dean) - rue E. Toussaint (entrée parc Baudouin) - av. G. De Greef (parking Florair II) - rue M. Van Rollegem (derrière l'église Sainte-Claire).

Bulles à vêtements Les Petits Rien à Jette :

rue Dupré (parking de la gare) - rue Van Bortonne (parking Delhaize) - av. de l'Arbre Ballon (parking Delhaize) - av. Rommelaere (coin av. Stiénon).



Plus d'infos :

Asbl Terre
www.terre.be
Les Petits Riens
chaussée de Jette, 683
02.427.21.08

Seconde main

Rouf ou La Ligue des familles

L'atelier-magasin de seconde main Rouf reprend vos vêtements en bon état pour les vendre en seconde main, tout en poursuivant un but d'insertion socioprofessionnelle. L'antenne jettoise de la Ligue des Familles organise régulièrement des bourses pour certaines catégories de vêtements et de matériel (grossesse, sport, hiver, été, enfants, ...). A l'issue de ces ventes, l'argent ainsi que les invendus non réclamés par les participants sont offerts à une œuvre de bienfaisance.

Plus d'infos :

Ligue des famille de Jette
ldf.jette@hotmail.com
02.427.22.42
Magasin de seconde main Rouf
chaussée de Wemmel, 37
02.426.29.36



Séance d'information

MicroStart, petits crédits pour grands projets

MicroStart aide les personnes qui ont plus d'idées que d'argent en leur accordant des micro-crédits pour leurs projets. Les entrepreneurs qui sont exclus du système bancaire classique sont ainsi soutenus dans le développement de leur activité. Pour tout savoir sur le sujet, rendez-vous le 8 novembre à Theodor 108 pour une session d'information.



Les personnes dotées d'un esprit d'entreprise doivent être encouragées et soutenues. Une bonne idée ne suffit pas, il faut également disposer d'un capital et d'informations sur tout ce qui a trait à l'entrepreneuriat. C'est à ce niveau là que MicroStart intervient. Ce groupement d'entreprises sociales, composé d'une coopérative à finalité sociale et d'une asbl, s'est fixée comme mission de

soutenir les personnes qui ne peuvent pas se tourner vers le système bancaire pour le lancement de leur activité, via une aide financière et un soutien :

- Un financement, grâce à un microcrédit de 500 à 10.000 €. Ce microcrédit peut permettre d'acheter un véhicule professionnel, du matériel professionnel, un stock, mais aussi de constituer une trésorerie.

- Un accompagnement individuel ou collectif dans différents domaines (finance, gestion, juridique, comptabilité...) pour lancer et développer votre activité, et assurer sa pérennité.

Microcrédit et accompagnement

Un exemple concret ? A 36 ans, la Jettoise Mi-reille Pola-Aboghe souhaitait lancer son salon d'esthétique à Schaerbeek. MicroStart lui a octroyé un microcrédit grâce auquel elle a obtenu un prêt lancement auprès du Fonds de Participation. Elle a également été accompagnée par un coach bénévole et a rencontré plusieurs experts en marketing, afin de développer sa clientèle. Grâce ce soutien, son salon 'Odyssey Beauty' est ouvert depuis un an à Schaerbeek.

Vous lancez votre affaire et seriez intéressé de faire appel à MicroStart ? Venez assister à une séance d'information, le vendredi 14 novembre, au bâtiment Theodor 108.

Séance d'information MicroStart

14 novembre à 10h

Salle Polyvalente

rue Léon Theodor, 108

Inscriptions par mail à shousiaux@jette.irisnet.be

Pas le temps de repasser ?

Faites appel à la boutique de repassage

Repasser vous prend beaucoup de temps et vous ennue ? Faites appel à la boutique de repassage de l'ALE. La boutique de la galerie Mercure vient d'ailleurs d'être agrandie pour vous offrir un service encore plus efficace.

Apportez votre linge propre et sec à la boutique de repassage et récupérez-le deux jours plus tard, soigneusement plié et repassé. Et tout cela pour pas grand-chose. Quelques exemples ? Faire repasser une chemise vous coûte 1,20 € (0,84 € après déduction fiscale), un jeans 1,05 € (0,74 € après déduction fiscale) et un t-shirt 0,60 € (0,42 € après déduction fiscale).

Le paiement se fait via les titres-services qui vous permettent aussi de profiter d'une aide ménagère (nettoyage, courses, nettoyage des vitres, ...).

Plus d'infos :

www.ale-pwa-jette.be

Boutiques de repassage à Jette

Avenue de Jette, 218

Tél : 02.420.11.95

Galerie Mercure

Avenue H. Liebrecht, 76

Tél : 02.476.17.00

La boutique de repassage est une initiative de l'Agence Locale pour l'Emploi de Jette



Projet de soutien à la parentalité

Rencontre autour de la communication parents-école

Chaque parent est un jour confronté au défi de la réussite scolaire de son enfant. A Jette, 6 associations soutiennent les parents dans le suivi scolaire de leur enfant. Le 4 décembre, elles les invitent à une rencontre intitulée 'La communication entre parents et l'école dans un contexte multiculturel'.

Le projet 'soutien à la parentalité' regroupe 6 associations jettoises qui invitent régulièrement les parents à se rencontrer et à échanger sur des thématiques liées à leurs préoccupations. Au travers de ces rencontres, les parents prennent conscience des possibilités de relation et d'éducation qu'ils peuvent mettre en place avec l'aide de ces associations. Ils apprennent ainsi à soutenir au mieux le développement de leurs enfants.

Contexte multiculturel

Au cours des contacts quotidiens des associations jettoises avec les parents, ces derniers expriment souvent leurs difficultés à communiquer avec l'école et ses différents acteurs (direction, enseignants, éducateurs, PMS, ...). Une difficulté liée principalement à une maîtrise insuffisante du français, parfois du néerlandais. Conscients de cet obstacle, les parents sont à la recherche de pistes de travail pour améliorer cette situation.

Implication et investissement

Indépendamment de la maîtrise de la langue, la qualité de cette communication parents-école varie fortement d'un établissement à l'autre,

même pour des publics très semblables. Plus que la communication, l'implication des parents dans la vie scolaire et leur adhésion au projet de l'école sont primordiales. Comment faire des parents de véritables partenaires de l'école ? Les 6 associations du 'soutien à la parentalité' proposent à ceux qui le souhaitent de se réunir pour en discuter avec d'autres spécialistes de la question. Venez nombreux pour échanger vos expériences.

Jeudi 4 décembre 2014, de 9 à 12h

Rencontre parentale : 'La communication entre les parents et l'école dans un contexte multiculturel'

Bâtiment Theodor 108

Salle Polyvalente (1^{er} étage)
rue Léon Theodor, 108



Associations jettoises

- **Maison de Quartier L'Abordage** : projet de cohésion sociale, soutien et entraide scolaire - 02.426.52.67
- **Café des mamans** : espace de rencontre et de partage pour développer la connaissance de la langue française - 0499.25.64.99
- **Cellule de lutte contre le décrochage scolaire - Intervalle** : accompagnement psychosocial des jeunes et/ou des familles en difficulté et/ou en décrochage scolaire - 02.423.11.58
- **Ligue de l'Enseignement et de l'Education Permanente** : accompagnement scolaire des élèves de 1^{ère} et 2^{ème} primaire des écoles Clarté et Van Helmont - 0487.16.96.58 ou 02.512.97.81
- **Projet Interquartier du Centre culturel de Jette asbl** : soutien scolaire et accompagnement des jeunes - 02.427.62.00 ou 0498.10.37.97
- **Centre d'Entraide** : école de devoirs pour les enfants de 6 à 12 ans - 02.428.90.56

Le CNCD-11.11.11 cherche des volontaires

Mobilisez-vous pour l'Opération 11.11.11

Le CNCD-11.11.11 est à la recherche de nouveaux volontaires sur la commune de Jette pour l'Opération 11.11.11 qui se déroulera du 6 au 16 novembre 2014. Rejoignez le réseau de volontaires pour contribuer à un monde meilleur.

Le CNCD-11.11.11 rassemble 90 associations engagées dans la solidarité internationale. Dès septembre, elles se mobilisent pour mener des actions de sensibilisation sur les questions de solidarité internationale et récolter des fonds grâce à l'Opération 11.11.11. Ces fonds serviront à financer une cinquantaine de projets en Afrique, Amérique latine, Asie et Moyen-Orient.

Soutenez la campagne 11.11.11

La campagne 2014 du CNCD-11.11.11 porte sur le droit à l'alimentation. Les paysans et les pêcheurs du Sud sont les principales victimes de la faim.



Comment les soutenir ? Comment lutter contre cette famine ? En garantissant à la fois des revenus suffisamment rémunérateurs aux producteurs et une nourriture saine, accessible et durable aux consommateurs.

Vous avez un peu de temps à consacrer à la cause ? Rejoignez l'équipe des volontaires bruxellois.

Renseignements :

CNCD 11.11.11 - 02.250.12.65 - bruxelles@cncd.be
Plus d'informations sur les volontaires 11.11.11 :
www.cncd.be/volontaires

Amour et mutineries

Cabaret pour la faim avec le CNCD

Deuxième volet d'une trilogie de spectacles thématiques, 'Amour et Mutineries' aborde avec humour la question de la faim dans le monde. Après 'Amour et Grivoiseries', Julie Voisin revient sur scène avec une pièce hybride, mêlant chansons et théâtre.

La jeune maman et comédienne Julie Voisin lance un appel ludique et vibrant à la révolte face à la lâcheté, l'indifférence et la soumission quotidienne. Elle s'interroge sur notre volonté d'action. Elle est accompagnée au piano par Daniel Barbenel et partage la scène avec Monsieur Flon, une marionnette grivoise. Conçu en collaboration avec le monde associatif, le spectacle est programmé au Centre culturel de Jette dans le cadre de la campagne du CNCD 11.11.11 'Pour nourrir la planète, soutenons les producteurs du Sud'. Il est accessible aux adolescents et sera suivi d'une animation dirigée par le CNCD.



Amour et Mutineries :
spectacle + animation du CNCD

Mercredi 19 novembre 2014, à 19h30

Centre Armillaire

bd de Smet de Naeyer, 145

Plus d'infos sur la soirée :

Anne-Françoise Nicolay

02.422.31.23 - afnicolay@jette.irisnet.be

Plus d'infos sur le spectacle :

www.cie-ahmonamour.com

Une initiative de l'échevine des relations Nord/Sud Christine Gallez, en collaboration avec le Centre culturel de Jette.

Une bougie contre la torture

Amnesty International a besoin de votre flamme

La campagne annuelle de vente de bougies d'Amnesty International sera lancée le 18 novembre prochain et se clôturera le 10 décembre avec la Journée internationale des droits de l'homme. Le combat, cette année, est tourné vers l'éradication de la torture dans le monde.

La lutte contre la torture est l'un des combats historiques d'Amnesty International. Malheureusement, malgré son statut illégal dans bien des pays, la torture reste extrêmement présente. Plus d'un Etat sur deux a encore recours à la torture et aux mauvais traitements !

Journée internationale des droits de l'homme

Le 10 décembre, Journée internationale des droits de l'homme, marque également cette année le 30^{ème} anniversaire de la signature de la Convention des Nations Unies contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. L'occasion pour Amnesty International de revenir sur ce thème. Si le combat vous interpelle, vous pouvez acheter une bougie, dès le 18 novembre, et l'allumer devant votre fenêtre le soir du 10 décembre. Nouveauté cette année : vous pourrez également vous procurer des vi-

gnettes autocollantes magnétiques à appliquer sur vos vitres en soutien symbolique aux victimes d'actes de torture.

L'objectif 2014 ? Vendre pas moins de 150.000 bougies ! Amnesty International compte plus que jamais sur votre solidarité.

Plus d'infos :

www.amnesty.be/campagnebougies

Vente de bougies et de vignettes

Amnesty International

Du 18 novembre au 10 décembre 2014



Quality Nights

Fête responsable et sécurisée

Quoi de plus détenteur qu'une bonne sortie ? Pour que la fête soit complète, les jeunes peuvent compter depuis quelques années sur le label Quality Nights. Chaque lieu labellisé s'engage à offrir au minimum six services santé à son public.

Le projet Quality Nights a été lancé en octobre 2012 et vise le bien-être des fêtards à Bruxelles, en Flandre et en Wallonie. Tous les lieux qui adhèrent à cette charte s'engagent pour une diminution des risques liés aux sorties, tels que les dommages auditifs, les accidents de la route, les excès de consommation, ... Il existe actuellement 61 endroits labellisés Quality Nights, dans et autour de la Belgique, dont 13 à Bruxelles. L'AB et le Botanique sont les noms bruxellois les plus connus qui disposent de ce label.

Services pour les fêtards

Les lieux Quality Nights offrent différents services : eau potable gratuite, bouchons d'oreille et préservatifs à bas prix, informations sur des moyens de transports sûrs, informations sur les sorties saines, etc. Douze services au total peuvent être proposés par les lieux de sortie. Vous les retrouverez tous sur www.qualitynights.be. Dans la pratique, les salles, cafés et événements labellisés proposent en moyenne un peu plus de 10 de ces 12 services.

Plus d'infos : www.qualitynights.be



Les 12 services de Quality Nights

Bouchons d'oreille - Préservatifs - Eau potable gratuite - Infos sur les moyens alternatifs de transport - Informations santé et bien-être - Personnel formé - Accès à un endroit calme et aéré - Sensibilisation aux risques sexuels - Cocktails sans alcool - Accessibilité PMR - Poste de premiers secours - Sensibilisation aux risques liés à la drogue

1^{er} décembre 2014 : Journée mondiale du sida

Chaque année, le 1^{er} décembre, la Journée mondiale du sida veut attirer notre attention sur les conséquences de cette maladie et sur l'importance de la solidarité entre personnes séropositives et séronégatives. Le ruban rouge, aujourd'hui bien connu, renforce ce message.

La journée mondiale du sida est née en 1987 et est soutenue depuis 1997 par l'ONUSIDA, le programme d'action des Nations Unies autour du sida. Tout comme de nombreuses associations, la Plate-forme Prévention sida participera le 1^{er} décembre à la diffusion de ce message de prévention et de solidarité. Le but de la journée du sida est de promouvoir l'ouverture et la communication. Ce n'est que de cette manière que l'on pourra combler le fossé qui existe entre personnes séropositives et séronégatives, né de la peur et de la stigmatisation.

Solidarité jettoise

La commune de Jette est elle aussi solidaire de cette initiative centrée sur la prévention et la sensibilisation autour du sida. Du 1^{er} au 3 décembre, une exposition aura lieu sur ce thème dans le hall d'accueil de La Maison communale. A l'occasion de la journée mondiale du sida, des préservatifs seront également distribués. Ils restent à ce jour la manière la plus efficace de se protéger contre cette maladie malheureusement toujours incurable.



Exposition pour la Journée mondiale du sida

Du 1^{er} au 3 décembre 2014

Hall d'accueil de La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Durant les heures d'ouverture de l'administration

Plus d'infos sur la prévention du Sida :

<http://preventionsida.org>

Avec le soutien de l'échevin de la Santé Paul Leroy

Nouvelle campagne Viasano

Le sommeil, c'est la santé

Nous passons un tiers de notre vie au lit. Raison de plus pour prendre soin de notre sommeil et en faire un vrai moment de bien-être.

Notre sommeil est essentiel. Pendant ce moment de détente profonde, notre corps récupère et recharge ses batteries, notre mémoire s'organise. Et le sommeil joue un rôle prépondérant dans le développement des enfants.

Petits et gros dormeurs

Au cours des 50 dernières années, nous avons réduit notre temps de sommeil d'environ 1h30 par 24 heures. Lumière artificielle, loisirs, télévision, internet... notre rythme de vie s'est accéléré, alors que les besoins de notre corps sont restés les mêmes. Il est vrai que nous n'avons pas tous besoin d'autant de sommeil, mais en moyenne un adulte devrait dormir au moins entre 7 et 9 heures par nuit.

Dormir : un réflexe sain

Dormir n'est pas un luxe. Un manque de sommeil chronique peut conduire à des problèmes de



santé tels que maux de tête, dépression, maladies cardiovasculaires et risques accrus d'accidents. Selon certaines recherches récentes, il aurait aussi une influence sur la prise de poids. Le manque de sommeil semble dérégler certains mécanismes du comportement alimentaire, au point de favoriser le surpoids, tant chez l'adulte que chez l'enfant. Le manque d'activité physique, les couchers tardifs, le bruit et la télévision favorisent en outre le stress et les grignotages de compensation.

La campagne Viasano "Le sommeil, c'est la santé" est une initiative de l'échevin de la Santé Paul Leroy

Plus d'infos :

service Développement humain

Jérémy Capron

02.422.31.24

jcapon@jette.irisnet.be

14 novembre 2014

Journée mondiale du diabète

Le diabète de type 2, forme la plus courante de cette maladie du pancréas, connaît une forte progression dans le monde entier. Adopter un mode de vie sain peut aider à freiner cette évolution. C'est pourquoi la journée mondiale du diabète 2014 met l'accent sur un petit déjeuner sain.

Le diabète est une maladie chronique qui entraîne une augmentation du taux de sucre dans le sang. Les diabètes de type 1 et 2 sont les formes les plus courantes. Le diabète de type 2 concerne principalement les adultes de plus de 40 ans. Les risques de contracter la maladie augmentent en cas de surpoids et de manque d'activité physique. La diabète de type 2 concerne plus de 90% des personnes atteintes de la maladie.

Petit déjeuner sain

La Fédération Internationale du Diabète a choisi cette année le thème du petit déjeuner sain pour la Journée mondiale du diabète qui aura lieu le 14 novembre. Sauter régulièrement le petit déjeuner augmente les risques de surpoids à l'âge adulte et donc de développer un diabète de type 2. De plus, même pour les personnes atteintes de diabète,

prendre un petit déjeuner sain au quotidien aide à garder le contrôle sur le taux de glycémie.

Initiatives locales

A l'occasion de la Journée mondiale du diabète, la commune de Jette organise, les 13 et 14 novembre, une exposition sur la maladie, dans le hall d'accueil de La Maison communale. Les personnes qui souhaitent obtenir plus d'informations sur le diabète pourront également se procurer une brochure de l'Association Belge du Diabète.

Enfin, le vendredi 14, ceux qui le souhaitent pourront effectuer gratuitement un test de glycémie encadré par une infirmière.

Journée mondiale du diabète

13 & 14 novembre 2014 : exposition sur le diabète

14 novembre 2014 : test de dépistage gratuit

Hall d'accueil de La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Durant les heures d'ouverture de l'administration

Avec le soutien de l'échevin de la Santé Paul Leroy



journée mondiale du diabète

14 Novembre

Heymbosch : état des lieux

Le site du Heymbosch a retrouvé son calme ces derniers mois, mais cela ne veut pas dire que rien n'avance...



Petit rappel à toutes fins utiles : le site du Heymbosch est actuellement en cours de réaménagement, dans le cadre de l'Agenda 21. Les travaux et la fin de la première phase du projet sont aujourd'hui achevés. L'étape suivante est actuellement en cours, à savoir l'élaboration des panneaux didactiques qui seront installés début 2015. Ces panneaux explicatifs sur la faune et la flore remarquables du site donneront des informations utiles aux petits et grands promeneurs sur la vie fascinante qu'abrite le talus du Heymbosch.

Une nouvelle soirée d'information aura lieu début 2015, afin de vous en dire plus sur l'avancée du projet. Plus d'informations à ce sujet dans les mois qui viennent.



Semaine du Commerce équitable 2014 Petit compte rendu

Cette année, la Semaine du Commerce équitable avait lieu du 1er au 11 octobre et les Jettois étaient visiblement bien au courant. Qu'il s'agisse du parcours chocolat de la bibliothèque, du concours de Top Chef Fairtrade dans les établissements horeca jettois ou du premier Salon du Tourisme équitable, l'affluence était grande ! Les écoles jettoises étaient aussi de la partie et ont clôturé la semaine avec un smoothie à la banane équitable. Pour les résultats du concours Top Chef Fairtrade, il vous faudra encore attendre jusqu'au mois de décembre, mais nous ne manquerons pas de vous tenir informés.

Une initiative de l'échevine du Développement durable
Christine Gallez



Fête du Développement durable : Take Time

Le 22 novembre 2014, prenez votre temps !

Pour la 5^{ème} édition de la Fête du Développement durable, les organisateurs ont mis sur pied un programme attrayant. Petits et grands pourront prendre le temps de profiter de toute une série d'ateliers. Selon la tradition, la journée sera clôturée par un grand spectacle.

La Fête du Développement durable est un événement annuel à ne pas rater. Le GC Essegem ouvrira ses portes à 13h30 pour permettre aux participants de s'inscrire aux ateliers pour lesquels une inscription est requise (voir ci-dessous). Les ateliers en tant que tels débutent à 14h et le spectacle de mime, clowns et jongleurs 'Mister K' clôturera la journée à 18h. L'asbl Eat veillera à combler vos estomac avec nourriture et boissons.

Voici, pour vous mettre en appétit, un aperçu des différents ateliers :

► CUISINE VIVANTE*

Prenez le temps de bien déjeuner le matin avec du quinoa + explication théorique sur les effets bénéfiques du pain au levain.

► KALARIPAYAT

Art martial originaire d'Inde

► SMOOTHIES ANTI-GASPILLAGE

► DANSE PARENTS-ENFANTS*

► MÉDITATION

► BRICOLAGE HORLOGE-LIVRE

► TAICHI

► HAIKU

Apprenez à écrire vos propres haiku's.

► FABRICATION DE COSMÉTIQUES NATURELS*

Réalisez votre crème nettoyante, votre gel douche et votre lait de corps à base de produits naturels.

► FABRICATION DE NOUNOURS

Venez coudre ou tricoter votre doudou.

► CONTES POUR ENFANTS*

* Inscription préalable obligatoire, soit par téléphone ou par mail auprès de la cellule Développement durable, soit le jour même, à partir de 13h30 au GC Essegem.

LA COMMUNE DE JETTE PRÉSENTE GEMEENTE JETTE STELT VOOR

TAKE TIME

FÊTE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DUURZAAMHEIDSFEEST

SAM ZAT 22 NOV. 2014

À PARTIR DE / VANAF 13.30

GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT 329

11 ATELIERS / WORKSHOPS
1 SPECTACLE / SPEKTAKEL

GRATUIT - GRATIS

ATELIERS - WORKSHOPS 14.00-17.30

CUISINE VIVANTE | SLOW FOOD* | KALARIPAYAT | SMOOTHIE ANTI-GASPILLAGE | ANTI-VERSPIJSMOOTHIES | DANSE ENFANT-PARENT | DANS OUDER-KIND*
MÉDITATION | MEDITATIE | BRICOLAGE LIVRE-HORLOGE | KNUTSELWORKSHOP BOEKKLOK | TAICHI | PRODUITS COSMÉTIQUES NATURELS | NATUURLIJKE COSMETICAPRODUCTEN* | FABRICATION DE NOUNOURS | TEDDYBEERTJES MAKEN | CONTES POUR ENFANTS | VERTELATELIER VOOR KINDEREN*

SPECTACLE DE CLÔTURE "MISTER K" SLOTSPEKTAKEL 18h
SPECTACLE DE MIME | SPEKTAKEL MET MIMIE | CLOWN ET JONGLERIES | CLOWNS EN JONGLEURS

CELLULE DÉVELOPPEMENT DURABLE | CEL DUURZAME ONTWIKKELING | 02 422 31 12 | DDO@JETTE.IRISNET.BE | WWW.JETTE.BE

UNE ORGANISATION DE COLLABORATION DES REPRÉSENTANTS ET SCHEMERS DE LA COMMUNE DE JETTE, À L'INITIATIVE DE L'ÉCHEVIN DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, EN COLLABORATION AVEC LES CENTRES CULTURELS ET LES BIBLIOTHÈQUES JETTE.
EEN ORGANISATIE VAN HET COLLABORATIEF EN SCHEMERS VAN DE GEMEENTE JETTE, OP INITIATIEF VAN DE SCHIEVEN VAN DUURZAME ONTWIKKELING, IN SAMWERKING MET DE CULTURELE CENTRA EN BIBLIOTHEKEN VAN JETTE.

Une initiative de l'échevine du Développement durable Christine Gallez, en collaboration avec les centres culturels et les bibliothèques de Jette

Fête du Développement durable

Take Time

Samedi 22 novembre 2014

13h30 : inscription aux ateliers

14h : ateliers

18h : spectacle Mister K

GC ESSEGEM

rue Léopold 1^{er}, 329

Gratuit

Infos en inscriptions :

cellule Développement durable

ddo@jette.irisnet.be 02.422.31.03

Du 22 au 30 novembre

Semaine européenne de réduction des déchets

Chaque jour, les déchets que nous produisons viennent gonfler un peu plus les quantités de déchets existants. Du 22 au 30 novembre 2014, toute l'Europe se mobilise pour lutter contre ce phénomène. La commune de Jette apporte aussi sa pierre à l'édifice avec 3 initiatives.

Jeudi 27 novembre

Composter avec un bac à vers

Composter en appartement, c'est possible ? Oui, grâce au vermicompostage. Une petite place dans la cuisine, sous l'évier ou sur le balcon suffit à accueillir cette solution propre et simple qui vous permettra de réduire 1/3 de vos déchets et produira du compost gratuit pour vos plantes. Pour tout savoir, venez assister à la soirée d'information sur le vermicompostage et tentez de gagner une compostière design pour votre appartement.



Soirée d'information sur le vermicompostage

Jeudi 27 novembre à 19h

Salle Jan Verdoodt

Bibliothèque néerlandophone (2^{ème} étage)

Place Cardinal Mercier, 6

Entrée gratuite

Plus d'infos :

cmeeus@jette.irisnet.be 02.422.31.03

Samedi 22 novembre

Portes ouvertes au compost de quartier Expo

Lors de cette journée portes ouvertes, vous pourrez rencontrer des maîtres-composteurs et leur poser toutes vos questions sur le compostage. A l'aide d'animations didactiques, vous apprendrez également comment fonctionne un compost. Enfin, vous pourrez obtenir toutes sortes d'informations sur le projet de compost du quartier Expo. Les personnes qui ne pourraient être présentes lors de cette journée, mais qui sont intéressées par le projet peuvent prendre contact avec la responsable du compost de quartier au 0475.56.98.16 ou par mail à l'adresse.compost-jette@hotmail.com.

Portes ouvertes compost de quartier Expo

Samedi 22 novembre 2014, de 14 à 18h

Pavillon Wouters

rue A. Wouters, 12

Accès gratuit

Mercredi 26 novembre

Inauguration de la Give Box

La Give Box est une armoire 'publique' accessible à tous, dans laquelle les Jettois pourront déposer et/ou prendre gratuitement des livres, dvd et revues spécialisées (récentes), à partir du 26 novembre 2014. Elle sera installée dans le hall d'accueil de La Maison communale.

Inauguration de la Give Box

Mercredi 26 novembre 2014 à 12h

Hall d'accueil de La Maison communale (chaussé de Wemmel, 100)

Plus d'infos :

cmeeus@jette.irisnet.be - 02.422.31.03



Nouveau compost collectif de quartier à Jette

Ce samedi 27 septembre, la Coupole Bruxelloise de l'Autisme avait ouvert les portes de son site aux visiteurs, mais elle inaugurerait également le nouveau compost collectif initié sur son terrain, en collaboration avec le comité de quartier Magritte.

Le site de compost se situe dans le jardin de La Coupole Bruxelloise de l'Autisme, rue Essegheem, 103. Lors de l'inauguration, le comité de quartier Magritte s'est engagé à sensibiliser les habitants du quartier et à les encourager à suivre une formation de maître-composteur. Les porteurs de l'initiative ont également rappelé l'intérêt social de l'initiative, à savoir la création de liens entre les habitants et les adultes autistes de la Coupole qui se sont récemment installés dans le quartier. Enfin, l'inauguration a permis de remercier plusieurs instances : Bruxelles Environnement, la commune de Jette, l'asbl Worms et les collègues composteurs de la commune.

Intéressé par le projet ?

Contactez les responsables via :

comitemagritte@gmail.com



Economisez sur votre facture d'énergie

Gaz-Electricité : osez comparer !

L'énergie occupe une sérieuse place dans le budget familial. Il est donc plus qu'intéressant de se donner la peine de comparer les différents fournisseurs. Mi-novembre, la Maison de l'Energie Ouest vous propose de vous aider à faire le meilleur choix, entendez le moins cher.

Il est parfois difficile de voir clair au milieu de tous les fournisseurs d'énergies et des différents types de contrats qu'ils proposent. Vous voulez être sûr d'avoir fait le bon choix ? Rendez-vous en novembre à la Maison de l'Energie Ouest pour la campagne d'information 'Gaz-Electricité : osez comparer !'. Une permanence sera organisée pour vous aider à comparer les prix du marché et à trouver l'offre qui vous correspond le mieux.

La campagne nationale d'information 'Gaz-Electricité : osez comparez !' est organisée par le SPF Economie. A Jette, elle aura lieu les lundi 17, mardi 18 et vendredi 21 novembre à la Maison de l'Energie Ouest.

Une campagne ? Pour qui ?

- Vous ne savez pas comment faire pour comparer ?
- Vous ne savez pas comment faire pour changer de fournisseur ou de formule tarifaire ?
- Vous avez peur de changer ou vous craignez des difficultés ?
- Vous souhaitez obtenir des informations sur les outils de comparaison à disposition des citoyens ?
- Vous n'avez pas d'accès aux outils de comparaison (via internet par exemple) ?



Comment participer ?

Rendez-vous les lundi 17, mardi 18 et vendredi 21 novembre à la Maison de l'Energie Ouest et munissez-vous de votre dernière facture annuelle de gaz ou d'électricité de votre fournisseur actuel.

Lors de ces permanences, la responsable énergie de la commune, en collaboration avec le SPF Economie, vous aidera à utiliser les outils existants sur internet pour comparer les offres des différents fournisseurs de gaz naturel et d'électricité. Vous pourrez ainsi effectuer vous-même votre choix en toute connaissance de cause (prix, contrat fixe ou variable, compteur bi-horaire, énergie verte, ...).

Plus d'infos sur la campagne :

02.422.31.10 - arousseau@jette.irisnet.be - <http://economie.fgov.be>

Plus d'infos sur les fournisseurs d'énergie :

Infor Gaz Elec

02.209.21.90 - www.inforgazelec.be

Campagne d'information

'Gaz-Electricité : osez comparer !'

- Lundi 17 novembre de 12h à 18h30
- Mardi 18 novembre 9 à 17h
- Vendredi 21 novembre de 12 à 17h

Maison de l'Energie Ouest
rue Léon Theodor, 151

Sécurité des écoliers... une priorité !

Vigilance durant les mois les plus sombres

Les mois sombres de l'hiver pointent le nez. Durant cette période, nous sommes moins visibles et donc plus vulnérables. Le matin et le soir, il fait plus noir et la visibilité est limitée. Il faut donc veiller, en tant que conducteur, à être particulièrement attentif et, en tant que piéton, à être bien visible. Cela vaut particulièrement pour les enfants.

Chaque année, des piétons se font renverser parce qu'un automobiliste ne les a pas vus à temps dans l'obscurité. Les enfants, plus petits, sont moins visibles dans la circulation et courent plus de risques. Ce n'est pas parce que l'on voit une voiture approcher que son conducteur nous a vus. Pour réduire les risques d'accident, il convient donc d'être particulièrement vigilant et de veiller à être bien visible, surtout en période hivernale.

La commune de Jette et le service Prévention sont très attentifs à la sécurité des écoliers. Ils renouvellent donc cette année la campagne de prévention 'hiver = obscurité = danger = prudence'. Un flyer sera distribué prochainement dans toutes les écoles jettoises, pour sensibiliser les parents et les enfants à redoubler de prudence en période hivernale.

Une initiative du service de Prévention, avec le soutien de l'échevin de la Prévention Benoît Gosselin



Serrurier Madani

Le bouche à oreille : la clé du succès

Il y a près de six mois, le serrurier Madani a déménagé de la chaussée de Wemmel vers le boulevard de Smet de Naeyer. Une opération à laquelle le commerce a survécu sans aucun souci. L'essentiel des clients jettois ont suivi le gérant Mohamed Madani dans ce nouvel endroit.



Après 8 ans d'installation dans la commune, la serrurerie de Mohamed Madani est bien connue à Jette. Mais l'histoire du commerce remonte à près de 20 ans et a débuté à Laeken, avec une halte à Ixelles. "C'est un pur hasard que nous ayons atterri ici à Jette", raconte Mohamed Madani. "Ca aurait aussi bien pu être Ganshoren ou Koekelberg. Nous cherchions une commune agréable à vivre et où les commerces étaient bien accueillis. Et c'est finalement Jette que nous avons choisie".

Sécurisation

Mohamed Madani a commencé sa carrière en tant que garde du corps. "Tout comme footballeur, c'est un métier qu'on ne peut pratiquer que jusqu'à 30-35 ans", explique-t-il. "C'est pour cela que je me suis recyclé à temps dans la serrurerie. Je suis donc passé de la protection des personnes à la sécurisation des biens immobiliers. Près des trois quarts de ma famille, dont mes deux frères, sont d'ailleurs liés de près ou de loin au domaine de la sécurité".

Motorisation

Dans sa serrurerie, Mohamed Madani peut compter sur l'aide de son apprenti Fabian et de Lorenzo, son technicien, aussi surnommé 'Il Magnifico'. "Lorenzo et moi sommes responsables des interventions de terrain. Il s'agit souvent d'interventions urgentes car les personnes qui se retrouvent sans clé devant une porte fermée ne sont pas prêtes à attendre jusqu'au lendemain", rigole le sympathique gérant qui utilise d'ailleurs une moto pour ses déplacements professionnels. "Cette image du serrurier-à-moto est très familière pour nos clients jettois. Tellement même que lorsque Lorenzo a commencé à travailler, les gens se méfiaient de lui quand ils le voyaient arriver en voiture pour une intervention".

Prévention

En plus de la gestion quotidienne de son commerce, Mohamed Madani est aussi vice-président de la Fédération Nationale des Serruriers. "Je suis chargé de définir la fourchette de variation des tarifs pour tous les serruriers de Belgique",

précise-t-il. Chaque année, la fédération organise également une conférence, en collaboration avec d'autres fédérations nationales. C'est l'occasion de voir ce qui se fait dans d'autres pays et d'échanger des idées pour optimiser la prévention contre le cambriolage. Mohamed Madani est formel quant à la nécessité d'une sécurisation approfondie de nos habitations : "Les cambrioleurs s'organisent de mieux en mieux et leur inventivité est sans limites. Je me souviens par exemple d'une effraction qui a eu lieu dans une agence de voyage. Les voleurs ont tout simplement dérobé le fichier clients pour vérifier qui était en voyage et

“ UNE SÉCURISATION APPROFONDIE DE NOS HABITATIONS EST ESSENTIELLE. LES CAMBRIOLEURS S'ORGANISENT DE MIEUX EN MIEUX ET LEUR INVENTIVITÉ EST SANS LIMITES ”

quand, afin de préparer leurs coups". A ce propos, le serrurier est d'ailleurs très satisfait des efforts de la commune et de la police pour attirer l'attention des habitants sur l'importance de la prévention en matière de cambriolage. "Et s'ils ont besoin d'aide ou d'informations supplémentaires, ils sont toujours les bienvenus ici", ajoute-t-il.

Pour conclure l'entrevue, le Jettois enjoué nous offre encore une petite anecdote piquante. "J'ai été appelé tard un soir par quelqu'un que je ne connaissais pas et qui avait perdu ses clés. Une fois sur place, j'ai vérifié que le nom de cette personne correspondait avec le nom sur la sonnette et je l'ai donc aidée, en toute bonne conscience. La perceuse était à peine enclenchée que la porte s'est brusquement ouverte et que j'ai reçu un coup de poing dans le visage. L'homme qui avait fait appel à moi voulait en fait se venger de son ex qui s'était entre temps remise en couple avec un homme à la droite solide et qui n'avait pas encore changé le nom sur la sonnette...".

Madani

Boulevard de Smet de Naeyer, 196
02.425.24.67
0475.50.30.93
0470.34.59.57
E-mail : info@madani-serrurerie.be

Grand concours Shopping Jette

Faites vos courses à Jette et remportez un vélo

Comme à son habitude, l'association de commerçants 'Shopping Jette' organise, durant la période de fin d'année, son grand concours de cachets. Pour remporter l'un des nombreux prix, il suffit de faire ses courses dans les commerces participants et de collectionner 10 cachets.

L'association 'Shopping Jette', à laquelle sont reliés quelque 165 commerçants jettois, organise à nouveau son grand concours de cachets du 1^{er} décembre 2014 au 31 janvier 2015. A chaque achat effectué auprès d'un commerce participant, vous recevez un cachet. Quand vous avez complété une carte à l'aide de 10 cachets, vous recevez une chance de gagner l'un des magnifiques prix. Cette année, les gagnants se répartiront à nouveau 10.000 € en bons d'achats allant de 50 à 1.000 €. Mais de nombreux Jettois se sentiront sans doute encore plus concernés par le premier prix de cette année : deux vélos électriques, l'un pour dame, l'autre pour homme ! Quant aux 2^{ème} et 3^{ème} lauréats, ils remporteront chacun un vélo électrique pliable.

N'oubliez pas de demander une carte à l'un des commerçants participants. Vous les reconnaîtrez

grâce à l'affiche du concours qui ornera leur magasin. Chaque carte est à compléter à l'aide de 10 cachets. Quand votre carte est complète, vous devez y inscrire vos coordonnées et la déposer dans l'urne prévue à cette effet. Cela vous donne une chance de remporter les vélos électriques ou l'un des bons d'achats valables dans des dizaines de commerces de 'Shopping Jette' participants. Plus vous remplirez de cartes, plus vous augmenterez vos chances de gagner.

Plus d'infos :

André Electeur

Coordinateur de l'association de commerçants 'Shopping Jette'

rue Léopold I^{er}, 483

0478.701.641



Nouveaux commerces à Jette

Chaque mois, nous vous présentons dans Jette Info les nouveaux commerces qui ont ouvert leurs portes à Jette. Ce mois-ci, il s'agit d'un tea-room, d'un bijoutier et d'un supermarché. Et nous vous informons aussi que la 'solderie' de la rue Léon Theodor a changé de propriétaire et qu'elle s'appellera désormais Star Discount.

Vous avez vous même ouvert un commerce à Jette ou déménagé et vous voulez le faire connaître via le Jette Info ? Faites-le nous savoir via communication@jette.irisnet.be.

► Star Discount

Solderie

Rue Léon Theodor, 52

Ouvert du lundi au samedi, de 10 à 19h

info@sentex.be - www.stardiscount.be

► Tatli'm

Supermarché

Rue Léopold I^{er}, 459-461

Ouvert du lundi au samedi, de 9 à 20h

0486.66.33.72

► Atelier Dehaeseleer Sprl

Bijoutier

Avenue de Jette, 280

Ouvert du mardi au samedi, de 10 à 18h

02.425.86.89 -

chantaldehaeseleer@hotmail.com

www.bijouxdehaeseleer.be

► Au Sucré Salé

Tea-room

Avenue de Laeken, 33

Ouvert du mardi au samedi, de 9h30 à 23h et le dimanche de 9h30 à 20h

0485.83.52.53

Le **Go Jette** 2015 arrive

Bilan après une année réussie

Le nouveau concept de l'asbl Sport à Jette, baptisé 'Go Jette', a vu le jour en 2013. Le bilan 2014 est plus que positif : un annuaire, des rencontres sportives et commerciales et des événements grand public.

L'un des objectifs de Go Jette était de permettre la rencontre entre le milieu sportif et commercial. Mais Go Jette, ce fut aussi : l'organisation conjointe de la diffusion des matches de la coupe du Monde 2014 sur la place Reine Astrid (plus de 28.000 spectateurs), la prise en charge des investissements pour le terrain de football du site Essegem, une aide ponctuelle aux clubs sportifs



▲ De nombreux cadeaux ont été distribués lors des réceptions (ex : baby foot offert par Momentum Loft).



▲ Go Jette a investi dans le terrain de football du site Essegem.



▲ L'annuaire Go Jette regroupe les clubs sportifs, les coordonnées d'annonceurs commerciaux et des informations communales utiles.

en difficulté, trois réceptions regroupant les acteurs sportifs et commerçants, la mise en réserve de fonds pour l'achat de nouveau matériel pour le futur complexe multisports, ...

Vous avez découvert l'annuaire 'Go Jette' qui a regroupé les clubs sportifs jettois, les coordonnées d'annonceurs commerciaux et des informations communales utiles. La préparation de l'édition 2015 de cet annuaire sera lancée au début du mois de novembre 2014 pour une sortie prévue en février 2015.

Appel à projets et nouveautés

Go Jette continuera à investir dans le monde sportif à Jette. Un appel à projets sera lancé auprès des clubs sportifs pour les aider à développer des projets sportifs à finalité sociale ou d'aide à leurs membres. Les détails et modalités pratiques de cet appel seront disponibles prochainement sur le site gojette.be.

▼ La diffusion de matches de Coupe de Monde sur la place Reine Astrid, drainant plus de 28.000 personnes, a été réalisée avec le soutien de Go Jette.



▲ Les soirées de rencontres regroupent les acteurs sportifs et les commerçants.

En ce qui concerne l'annuaire 2015, il sera disponible en version papier, mais, pour cette nouvelle édition, les coordonnées (adresses et n° de téléphone) des commerçants et indépendants jettois seront également reprises sur le site gojette.be.

Vous êtes intéressé par une annonce publicitaire dans le Go Jette 2015 ? (Distribution communale de 25.000 exemplaires). Prenez contact avec Alain Wilbaux awilbaux@jette.irisnet.be - 02.423.12.49.

Go Jette est une initiative de l'asbl Sport à Jette, présidée par Gianni Marin.



29 novembre 2014

Saint-Nicolas à Jette

Saint-Nicolas sera en visite à Jette le 29 novembre prochain. Dans son carrosse ouvert, il accueillera les enfants sur la place Reine Astrid et sur le parking du Colruyt.

Le 6 décembre, tous les enfants trépigneront d'impatience dès le réveil, curieux de découvrir les cadeaux et les friandises déposés par Saint-Nicolas. Pour préparer son travail et rencontrer tous les enfants, le Saint sera présent chez nous quelques jours à l'avance. Avec l'aide de son ami Père Fouettard, il fera escale à Jette le samedi 29 novembre, dans son carrosse ouvert, sur la place Reine Astrid à 16h et sur le parking du Colruyt à 17h. L'occasion rêvée pour les enfants de rappeler encore un fois à Saint-Nicolas le cadeau qui leur ferait plaisir.



Une initiative de l'asbl 'Promotion de Jette', présidée par Eric Demarbaix et de l'association de commerçants 'Shopping Jette', avec le soutien de l'échevin de la Vie économique et des Animations Bernard Lacroix.

Du 12 au 14 décembre 2014

Marché et ambiance de Noël sur la place Cardinal Mercier

La fin de l'année est toujours synonyme d'ambiance et de convivialité. A la mi-décembre, vous pourrez profiter de cette atmosphère particulière sur la place Cardinal Mercier, à l'occasion du traditionnel marché de Noël.

A l'ombre de l'Eglise Saint-Pierre joliment décorée, le marché de Noël rassemble des chalets conviviaux et des animations. Les quelque 30 chalets proposeront des articles de fin d'année, de quoi manger et de quoi se désaltérer, tandis que toutes sortes d'animations se dérouleront sur la place. Suffisamment de bonnes raisons pour aller faire un tour sur le marché de Noël et se mettre à l'heure de la fête.

Idées de cadeaux et animations musicales

La place Cardinal Mercier sera plongée dans l'ambiance de Noël avec, notamment, un feu d'artifice musical et un numéro de gospel au programme. Vous pourrez aussi, bien évidemment, vous balader sur le marché à la recherche d'idées de cadeaux, de gourmandises ou d'articles de fêtes.

Le vendredi, à 18h, aura lieu l'ouverture officielle avec la 'Fanfare du Meyboom'. Le feu d'artifice musical sera lancé à 20h30. Le samedi, 'The Christmas Toys' assurera l'ambiance musicale entre 14 et 17h, suivi par 'Joy!', de 17h à 19h30. Le

samedi après-midi, le père Noël sera de la partie avec une animation musicale et la fanfare des lutins donnera le ton. Ambiance garantie pour ce marché de Noël jettois qui attend votre visite.

Marché de Noël de Jette

Place Cardinal Mercier

Vendredi 12/12 de 17 à 22h

Samedi 13/12 de 14 à 22h

Dimanche 14/12 de 10 à 18h

Une initiative de l'asbl 'Commerce et Marché annuel Jettois', présidée par Michèle Gavilan, avec le soutien de l'échevin de la Vie économique et des Animations Bernard Lacroix



Jettois depuis 50 ans

Les habitants fidèles mis à l'honneur

Jette est une commune agréable à vivre. Ce n'est pas nous qui l'affirmons, mais bien les Jettois qui y vivent depuis 50 ans. Le 27 septembre 2014, ces habitants fidèles ont été célébrés comme il se doit par la commune.

De nombreuses personnes déménagent plusieurs fois au cours de leur vie et changent souvent également de commune, que ce soit pour vivre en collocation, pour se marier, pour se rapprocher de leur travail, de l'école des enfants, ... Mais il existe quelques exceptions : certaines personnes restent en effet fidèles à la commune où ils habitent. Voilà qui mérite sans nul doute d'être célébré. C'est pourquoi la commune de Jette a organisé, le 27 septembre dernier, une réception d'honneur pour les Jettois qui habitent la commune depuis 1964 ! Ces habitants fidèles à leur commune depuis 50 ans, ont reçu des mains des membres du collège des bourgmestre et échevins, ainsi que de la président du CPAS, une médaille et une rose. Ils ont ensuite pu se rencontrer et discuter au cours d'un drink convivial.



Des années de bonheur célébrées



Le samedi 4 octobre dernier, la commune de Jette a célébré ses jubilaires et rendu hommage à 26 couples qui étaient venus fêter leurs 50, 55, 60 et même 65 ans de mariage. Autorités communales, collaborateurs du service Etat civil et de l'Agence Locale pour l'Emploi s'étaient mis sur leur 31 pour cette belle occasion.

Accueillis comme il se doit par l'Officière de l'Etat civil Claire Vandevivere, les couples de jubilaires ont été invités les uns après les autres à venir à l'avant de la salle pour recevoir un cadre et une bouteille, afin de marquer le coup. Elégamment habillés et rayonnants de bonheur, ils se sont succédés : noces d'or (50 ans), d'orchidée (55 ans), de diamant (60 ans) et de brillant (65

ans), tous plus fringants les uns que les autres. Entourés pour la plupart de leurs familles, les 26 couples ont été chaleureusement célébrés et félicités par plusieurs représentants communaux. Ils étaient ensuite invités à partager avec eux le verre de l'amitié.

18 novembre 2014 : Salon des Seniors

Cette année, la commune de Jette lance une primeur en faveur de ses seniors : la toute première édition du Salon des Seniors. Cette initiative bilingue s'installera le 18 novembre dans la Salle communale des Fêtes et proposera de nombreuses informations pour les seniors.

Soirées, sorties culturelles, fêtes de fin d'année, festivals 55+, ... les seniors jettois ont toujours été bien gâtés en matière d'activités, mais souvent plus centrées sur la détente et l'amusement. C'est pour cette raison que la Coordination sociale de Jette, le CPAS et la commune ont décidé de collaborer pour organiser une après-midi destinée aux seniors avec un caractère plus informatif, mais bien évidemment dans un cadre convivial.

Stands d'information

La Salon des Seniors est une toute nouvelle initiative qui se déroulera le 18 novembre 2014, de 12h à 16h30. Plusieurs stands d'information permettront aux visiteurs d'obtenir des renseignements divers et des réponses à leurs questions éventuelles en rapport avec les activités pour se-



niors, les affaires sociales, les droits, l'aide paramédicale, ... Et pour combler les appétits, des sandwiches et des pâtisseries seront disponibles à prix démocratiques. Danse et chant seront également au programme, car il n'y a pas de raison de ne pas faire de cette après-midi un événement convivial...

Salon des Seniors

Mardi 18 novembre 2014, de 12 à 16h30

Salle communale des Fêtes

place Cardinal Mercier, 6

Accessible aux personnes à mobilité réduite

Plus d'infos :

Service seniors

02.423.12.66 - seniors@jette.irisnet.be

Une initiative de la Coordination sociale de Jette, avec le soutien de la présidente du CPAS Brigitte De Pauw et des échevins des Seniors francophones Paul Leroy et des Seniors néerlandophones Brigitte Gooris

Noces, Jubilaires ou Centenaire

Cela se fête !

Vous avez atteint ou dépassé l'âge magique de 100 ans ? Vous célébrez bientôt vos 50, 55, 60, 65, 70 ans (ou plus) de mariage ? Si vous le souhaitez, l'administration communale peut vous aider à faire de cet événement quelque chose de vraiment spécial en organisant pour vous une fête individuelle ou collective.

Il vous suffit d'en faire la demande six semaines avant la date de votre anniversaire (de mariage) à l'Officier de l'Etat (02.423.12.05) ou au service de l'Etat civil (Chaussée de Wemmel, 100 à 1090 Jette - Tél : 02.423.12.71).



*Noces
d'Or*

M et Mme Regnier-Grégoire



Centenaire

Mme Maria Vermeulen

Le service des **Seniors** vous propose ...

Jeudi 27 novembre 2014

Visite : Kazerne Dossin et Fort de Breendonk

Vous arriverez à 9h30 à Malines et découvrirez la Kazerne Dossin au cours d'une visite de 2 heures. Des récits, des témoignages et des photos vous feront traverser les années '40, de la discrimination à la déportation des Juifs et des Tziganes. Au départ de Malines, plus de 25.000 personnes ont été déportées vers Auschwitz-Birkenau.

A midi, vous dînez en 3 services avant de profiter d'une heure de temps libre à Malines. Vous partirez ensuite à 14h40 pour rejoindre le Fort de Breendonk que vous visiterez durant 2 heures. Le retour à Jette est prévu à 18h.

Visite : Musée Kazerne Dossin à Malines

Jeudi 27 novembre 2014

Prix : 55 € (comprenant les entrées, les guides, le dîner et le trajet en car)

Rendez-vous : à 8h30 sur l'avenue Secrétin à Jette (le long du cimetière)



Mardi 9 et mercredi 10 décembre 2014

Fête de Noël pour les seniors



L'occasion d'assister à un spectacle de grande qualité et de partager ensemble la bûche de Noël. Au programme : spectacle de magie avec Krys le magicien, suivi d'un show cabaret. Le programme est identique pour les deux jours et vous devez choisir une date lors de l'inscription. Les réservations se font auprès du service des Seniors, les jeudis 20, 27 novembre et 4 décembre uniquement.

Vous devez aller à La Maison communale : chaussée de Wemmel, 100 - étage 2B.

Mardi 9 et mercredi 10 décembre 2014, de 14 à 18h

Ouverture des portes à 13h30

Salle communale des Fêtes

place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)

Entrée gratuite, réservée aux seniors jettois

Réservation obligatoire (se rendre auprès du service des Seniors : les jeudis 20, 27 novembre et 4 décembre, de 13h30 à 15h30)

Vendredi 5 décembre 2014

Concert de Gospel

The Palata singers



Voir page 31 pour plus de détails.

Concert Gospel

Vendredi 5 décembre 2014, à 20h

Prix : 10 € (gratuit pour les -12 ans)

Eglise Saint-Pierre

place Cardinal Mercier

Vendredi 16 janvier 2015

Spectacle : 'Rendez-vous avec les stars'

La tournée 'Age Tendre', qui s'est clôturée en 2014, a remporté un franc succès. La preuve que les vedettes de notre jeunesse plaisent toujours autant. Elles reviennent donc en janvier prochain au Spiroudome, dans le spectacle 'Rendez-vous avec les Stars'. Vous pourrez applaudir : Petula Clark, Dave, Nicoletta, Murray Head, Michèle Torr, Plastic Bertrand, Claude Barzotti, Hugues Aufray, Philippe Lavil, Collectif Métissé, Umberto Tozzi et bien d'autres encore...



'Rendez-vous avec les stars' au Spiroudome de Charleroi

Vendredi 16 janvier 2015, à 14h30

PRIX : 69 € (trajet en car compris)

Rendez-vous : à 12h45 sur l'avenue Secrétin à Jette (le long du cimetière)

RESERVATIONS

Pour la Fête des seniors : les jeudis 20, 27 novembre et 4 décembre uniquement, auprès du service des Seniors, de 13h30 à 15h30. Pour les autres activités : à partir du mercredi 1^{er} novembre 2014, par téléphone ou auprès du service des Seniors de Jette, entre 8h30 et 14h et le jeudi entre 13h et 16h. Activités à payer sur le compte 000-0025741-36 (BE46-0000-0257-4136) (BIC BPOTBEB1) de la commune de Jette avec la communication suivante : Seniors + nom de l'activité + N° de réservation, ou auprès du service financier de l'administration communale de Jette. Prière de téléphoner au service des Seniors avant tout paiement pour demander votre n° de réservation à Laura Cacciato : 02.423.12.66 - seniors@jette.irisnet.be

CONDITIONS D'ANNULATION

En cas d'annulation avant l'activité, remboursement uniquement sur présentation d'un justificatif de cas de force majeure. 15 % du prix seront retenus pour les frais de dossier. Pour les spectacles, la commune ne pourra rembourser que les tickets qui n'ont pas encore été payés à l'organisateur.

Conférence Antenne interuniversitaire

“La décision belge de se défendre en août 1914”

Jeudi 20 novembre 2014

Laurence van Ypersele,
docteure en Histoire,
professeur UCL.

En août 1914, la Belgique surprend le monde entier par l'opiniâtreté de sa résistance face à l'invasion allemande. Ni la France, ni l'Allemagne, ne s'attendaient à une telle opposition... Car d'autres scénarios étaient envisageables. Une décision capitale qui mérite donc d'être réinterrogée.

La décision belge de se défendre en août 1914

Conférence à 14h30 (salle accessible dès 14h)

Salle communale des Fêtes

place Cardinal Mercier 10 (1^{er} étage, au-dessus de la bibliothèque)

Entrée : 5 €/conférence

Plus de renseignements :

Sylvie Allentin

02.423.13.53



Commémorations de la Guerre 14-18

Jette s'est souvenue...

A la mi-septembre, la commune de Jette a commémoré, durant 4 jours, la Première Guerre mondiale. En plus d'une séance académique et d'une conférence, la place Cardinal Mercier a accueilli la reconstitution d'une ligne de front.

Cette année, le monde entier commémore le 100^{ème} anniversaire du début la Grande Guerre, terrible conflit qui a coûté la vie à plusieurs millions de personnes. La commune de Jette a tout naturellement souhaité rendre hommage à ces nombreuses victimes et commémorer ce centenaire. Le vendredi 12 septembre 2014, une marche commémorative a été organisée depuis La Maison communale jusqu'au monument aux morts, au croisement de l'avenue des Démineurs et de l'avenue Secrétin. Une séance académique a ensuite eu lieu sur la place Cardinal

Mercier, en présence de la Fédération nationale des Combattants de Belgique, de plusieurs représentants du collège des bourgmestres et échevins et des élèves des écoles communales. Les samedi 13 et dimanche 14, la place Cardinal Mercier a accueilli un installation baptisée 'Un coin de front', reconstitution d'une ligne de front, accompagné d'une projection le samedi soir. Enfin, le lundi 15 septembre, la conférence 'Paysages en bataille' a permis de se pencher sur un autre aspect de la Première Guerre mondiale : son impact environnemental.



Une initiative de l'échevin des Anciens combattants Geoffrey Lepers

2 décembre 2014 : Exils 1914 à Jette

Un projet artistique et citoyen

Le projet théâtral de la compagnie Maps 'Exils 1914' s'est installé en septembre au CPAS de Jette, dans le cadre d'ateliers d'écriture. L'équipe sera de retour en décembre au centre culturel de Jette et aimerait développer d'autres collaborations avec BiblioJette et le centre d'accueil de la Croix-Rouge.

Exils 1914, c'est une pièce de théâtre inédite, constituée de trois récits autour de la Grande Guerre et de l'exil, qui se croisent et se répondent, écrits, mis en scène et interprétés par Stéphanie Mangez, Philippe Beheydt et Emmanuel De Candido. Mais c'est aussi un projet citoyen, qui veut toucher différents publics, grâce à son propos, mais aussi par le biais d'ateliers d'écriture, de débats, ... Un théâtre qui interroge l'Histoire belge et mondiale et qui cherche à secouer les imaginaires et la réflexion.

Ateliers d'écriture au home du CPAS

Emmanuel De Candido fait partie de la compagnie Maps, à l'origine du projet 'Exils 1914'. Durant le mois de septembre, il a rendu plusieurs fois visite aux pensionnaires de la maison de repos du CPAS et leur a proposé de participer à des ateliers d'écriture autour des thèmes de la guerre, de l'exil, du voyage, ... "Nous avons fait plusieurs activités autour de l'écriture, pour délier l'imaginaire et les souvenirs. Je leur ai notamment proposé de répondre à des lettres adressées à des exilés qui avaient été rédigées par des élèves. Un atelier croisé très touchant !", commente le co-



Avec le soutien des échevins de la Culture francophone, Paul Leroy, et des Anciens combattants Geoffrey Lepers

médien. A l'issue de trois séances d'écriture, les pensionnaires ont assisté à la représentation du récit de Victor V., l'une des courtes pièces du spectacle 'Exils 1914', interprétée par Emmanuel De Candido lui-même. Une séance qui a donné lieu à des débats chargés en émotions diverses.

Représentation intégrale

Après cette belle collaboration, la compagnie sera de retour à Jette le dimanche 2 décembre pour une représentation intégrale d'Exils 1914. Le spectacle s'articule autour de 3 récits, qui donnent chacun un point de vue sur l'exil. Le premier raconte l'histoire d'un Belge réfugié à l'étranger, le deuxième parle des soldats africains engagés dans les combats de 1914-18 et le dernier traite du retour au pays d'un jeune pacifiste prénommé Victor V. Suite aux différents échanges et ateliers organisés depuis sa création, le spectacle s'enrichit, mois après mois, de témoignages, d'écrits et de débats dont vous pourrez découvrir un aperçu lors de la représentation.

Plus d'informations :

Compagnie MAPS
compagnie.maps@gmail.com
www.facebook.com/CieMAPS

Exils 1914

Mardi 2 décembre 2014 à 20h
Centre Armillaire - bd de Smet de Naeyer, 145
Réservations : Stéphanie Housiaux
02.422.31.13 - shousiaux@jette.irisnet.be

The Palata Singers

Gospel aux accents africains

Comme chaque année à l'approche de Noël, l'Eglise Saint-Pierre de Jette accueille le traditionnel concert de Gospel. Nul doute que vous serez charmés par les quatre Congolais de Palata Singers et par leur répertoire principalement vocal et teinté de références africaines.



La voix de basse Bernard Mokambila, les ténors Alphonse Nzindou et Marcel Boun-gou et le baryton Gaspard Mifoundou sont tous quatre originaires de chorales de la capitale congolaise. Sous le nom de Palata Singers, ils œuvrent, depuis bientôt 35 ans, à la diffusion universelle du Gospel ancestral dont le continent africain peut revendiquer une part non négligeable. Les quatre compagnons ont beaucoup de succès en

Allemagne et ils ont partagé la scène avec des artistes comme Ray Charles et Manu Dibango.

Originalité musicale

Le style principalement vocal (une seule guitare et un orgue électrique) des Palata Singers et leur répertoire riche, puisant aussi bien dans leurs racines africaines que dans les grands classiques du Gospel ou dans des créations personnelles, raviront les amateurs de musique en tous genres. Les textes, chantés en kikongo et en anglais, font la part belle aux voix et sont complétés par un jeu de scène riche : humour et surprise au rendez-vous !

Concert Gospel : Palata Singers

Vendredi 5 décembre 2014, à 20h

Prix : 10 € (gratuit pour les -12 ans)

Réservations : service des Seniors
02.423.12.66 - seniors@jette.irisnet.be

Biennale de chant choral

Les Chantres de Notre-Dame

Depuis sa création, la chorale royale 'Les Chantres de Notre Dame' a donné de nombreux concerts à Jette et dans plusieurs villes de Belgique. La qualité de ses prestations lui a d'ailleurs valu l'honneur d'être invitée à plusieurs reprises à des concerts en présence de la famille royale et d'inviter des solistes prestigieux comme Aga Winska ou José Van Damme. Aujourd'hui, la chorale est dirigée par Stéphane Goemans, organiste, pianiste, chef d'orchestre et compositeur.

Œuvre monumentale

L'architecture romane puissante et raffinée de l'église Notre-Dame de Lourdes se prête tout particulièrement au programme proposé par la chorale, pour son concert du 22 novembre. Accompagnés par l'orchestre Oraccho et des élèves de l'académie de Jette, Les Chantres de Notre-Dame interpréteront 'La Missa longa' de Wolfgang Amadeus Mozart. Cette œuvre monumentale donnera l'occasion aux solistes (la soprane Isabelle Masset, l'alto Isabelle Everaert de

Velp, le ténor Joris Bosman et la basse Jean Guy Devienne) d'exprimer tout leur talent.

Infos et réservations :

0474.24.50.99

asbl.oraccho@yahoo.be - www.cnd-jette.be

Concert des Chantres de Notre-Dame

Samedi 22 novembre 2014 à 20h

Eglise Notre-Dame de Lourdes

avenue C. Woeste

Prix : 22 €/20 € (prévente)/5 € (enfants -12 ans)

Montant à payer sur le compte BE18 3630 9265 6965 (communication 'Réservation 22.11.14 + nom + nombre de places')



MA lance une chorale à Jette

Une initiative intergénérationnelle et multiculturelle

Vous avez de 7 à 107 ans et vous aimez chanter ? Vous voulez rencontrer d'autres générations et d'autres cultures autour d'un projet sympa ? Inscrivez-vous à MAchorale et découvrez le plaisir de chanter à l'unisson dans un ensemble intergénérationnel et multiculturel.

A Bruxelles, le nombre de personnes âgées augmente autant que le nombre d'enfants, en raison de l'allongement de l'espérance de vie d'une part et du boom démographique d'autre part. Suite à ce constat, l'asbl Labolobo et le projet 'MA' se sont donné pour but de tisser des liens entre générations, autour d'ateliers seniors-enfants, comme la chorale MA, lancée récemment au Rayon Vert de Jette.

Tous âges et tous genres

Encadrée par la soprano Nadia Hidali, chef de chœur professionnelle, MAchorale a pour principal objectif le plaisir de chanter ensemble et le partage de son expérience avec le public. Les cours ont lieu tous les mercredis et s'adressent à tous : écoliers, parents, grands-parents, amis, toutes générations et toutes cultures confondues. Transmettre, communiquer, échanger et partager en chantant en chœur invite à écouter l'autre et à le respecter dans son identité (vocale), sa différence et ses limites. Quels que soient son niveau et son style musical, la technique du chant classique, basée sur le souffle et l'ouverture des résonateurs, permet à chacun de tout chanter. Venez faire de belles rencontres autour d'un répertoire multiculturel et intergénérationnel.



Chorale intergénérationnelle

Le mercredi, de 14h à 15h30

Prix : 130 €/personne par année scolaire

Le Rayon Vert

rue G. Van Huynegem, 32

Plus d'informations :

www.labolobo.eu

www.facebook.com/mabrussels

Avec le soutien de la commune de Jette

15 et 16 novembre 2014

Journée de l'Artisan

La 17^{ème} édition de la Journée de l'Artisan aura lieu les 15 et 16 novembre 2014. A Jette, vous pourrez découvrir les créations de la céramiste Betty Moerenhoudt, des conceptrices de bijoux Frédérique Coomans et Régine Bastin et du mosaïste Jean-Christophe Duperron.

La Journée de l'Artisan permet aux amateurs d'art, aux artisans en herbe et aux curieux de comprendre, en compagnie de l'artisan, l'élaboration conceptuelle et technique d'un objet d'art. Palper l'ambiance d'un atelier, c'est plonger au cœur de la création artistique, là où le savoir-faire et la créativité se rencontrent.

Ligne contemporaine

La céramiste jettoise Betty Moerenhoudt ouvrira son espace d'exposition et son atelier au public pour lui permettre d'admirer ses œuvres. Sa recherche de formes s'inscrit dans une ligne contemporaine, où esthétique et utilité sont liées. Elle assemble des formes tournées et des plaques pour aboutir à de nouvelles compositions. Elle réalise entre autres des services, des vases, des lampes, de superbes théières, ... Vous pourrez profiter de ces portes ouvertes pour découvrir le travail de la terre et ses différentes étapes dans l'atelier, entre 11h et 19h. Les invitées de l'artiste



sont Frédérique Coomans et Régine Bastin, qui présenteront leurs bijoux contemporain et bijoux en argent et émaux.



Création de mosaïques

Le mosaïste Jean-Christophe Duperron d'Art Mosaïco participe, lui aussi, à la journée de l'Artisan. Vous pourrez découvrir ses créations de mosaïques, sols et murs, décoratives et artistiques. Cet artisan fait également de la restauration de mosaïques anciennes et organise régulièrement des cours et stages. Il a aussi contribué à la réalisation de la promenade mosaïque dans le quartier Magritte.



Journée de l'Artisan

Atelier ouvert Betty Moerenhoudt
rue Henri Werrie, 41

Jean-Christophe Duperron (Art Mosaïco)
rue Vanderborght, 136

Plus d'infos :

www.betty-moerenhoudt.be - www.hughesrenier.be/irisart - www.frederiquecoomans.com - www.artmosaico.be - www.journeedelartisan.be

8 novembre 2014

Musique du monde à Jam'in Jette Indoor

A l'arrivée de l'été, vous pouvez profiter chaque année du festival Jam'in Jette. Durant l'arrière-saison, c'est le petit frère du festival qui prend le relais, avec toujours de la musique du monde au programme. Le 8 novembre, rendez-vous au Centre culturel pour Jam'in Jette Indoor.

Déjà la 9^{ème} édition pour le festival Jam'in Jette Indoor. Forte de son succès, la formule reste la même : musique, ambiance et fête. Avec Aboubar Traoré Trio (Burkina Faso), Tali Toké (Jazz/World), Kinch & Rafiki (Congo/Blues/Folk),

One Root (Roots reggae), Tangawissi (World/Fusion) et The Left Arm of Buddha (Exotica Style), les amateurs de musique dansante et entraînante auront de quoi se faire plaisir. On parie qu'il ne vous faudra pas plus de 5 minutes pour vous mettre à bouger ?

Jam'in Jette Indoor

8 novembre 2014 à partir de 18h

Centre Armillaire

Boulevard de Smet de Naeyer, 145

Entrée : 8 €





Artiestenparcours d'Artistes 2015

Appel aux artistes et aux lieux d'exposition

La nouvelle édition de l'Artiestenparcours d'Artistes aura lieu le dernier week-end d'avril, à Jette. Les inscriptions ont débuté et tous les peintres, photographes, sculpteurs, ... sont les bienvenus. Vous n'êtes pas artiste, mais simplement passionné ? Vous pouvez peut-être transformer votre habitation en lieu d'exposition le temps d'un week-end ?

Artistes

Les 25 et 26 avril 2015 aura lieu la 10^{ème} édition du parcours d'artistes jettois. Nouveautés cette année : vous retrouverez tous les artistes sur le site internet de la commune, ainsi qu'une carte interactive qui vous proposera une balade virtuelle sur le parcours. C'est pourquoi tous les artistes doivent transmettre plusieurs photos de leurs réalisations par mail lors de leur inscription ou fournir l'adresse d'un site internet où leurs œuvres sont visibles. Les inscriptions se font désormais en ligne, via le site internet de la commune.

Lieux d'exposition

Vous êtes Jettois et voulez participer au succès du parcours d'artistes ? Si vous disposez d'un

espace libre pendant le week-end, où un artiste pourrait exposer son travail (maison, garage, jardin, devanture de magasin, ...), contactez les organisateurs. Ils vous accueilleront à bras ouverts. Vous ferez non seulement le bonheur d'un artiste, mais vous vivrez également un week-end incroyable, plein de rencontres intéressantes.

Talents culinaires

Les talents culinaires sont également les bienvenus. Vous pouvez faire profiter les visiteurs de vos dons de cuisinier ou proposer pour l'occasion un plat artistique sur la carte de votre bistro ou de votre restaurant. Le parcours culinaire offre aux visiteurs la possibilité de découvrir des prouesses culinaires ou de profiter d'un repas ou d'une collation créatifs pour un prix avantageux. Les fins gourmets trouveront donc de quoi satisfaire leurs envies lors du parcours d'artistes.

Inscriptions :
www.jette.be

Une initiative des échevins de la Culture Paul Leroy et Brigitte Gooris, du Centre culturel de Jette et du GC Essegem.



Soirée d'information Rencontre autour du deuil

Le groupe de soutien pour personnes endeuillées 'Le Petit Prince a dit...' organise des rencontres pour permettre aux personnes endeuillées de se rencontrer et de partager leurs expériences. Il vous convie le jeudi 6 novembre à une soirée d'échanges avec Michel Olmanst : 'La mort, à quoi ça sert ?'

Tôt ou tard, nous sommes tous confrontés à la perte d'un être cher, une expérience de vie universelle, mais qui se vit de façon unique et très personnelle : bouleversement important, passage déroutant, remise en question difficile et douloureuse, perte des points de repères fondamentaux...

Le 6 novembre prochain, Michel Olmanst, psychothérapeute, formateur à l'Ecole Parisienne de Gestalt, et superviseur pour différentes équipes de soignants, animera, une soirée d'échanges sur le thème 'La mort, à quoi ça sert ?'. La question est ouverte ! Durant la soirée, vous pourrez découvrir une exposition de l'artiste Xavier Carion, qui allie dans ses œuvres le collage, la peinture, le pastel et le crayon.

Renseignements et inscriptions :

Bureau d'assistance aux victimes de la commune de Jette

Caroline Fierens et Sophie Leutenez
02.423.14.56/50 ou 0499.588.624

Soirée d'information et d'échange sur le thème du deuil

Jeudi 6 novembre 2014 à 19h (accueil dès 18h30)

Centre Armillaire

bd de Smet de Naeyer, 145
Gratuit, mais places limitées

Inscription souhaitée

Grande brocante à l'école Van Asbroeck

Jouets et vêtements d'enfants

Le dimanche 16 novembre 2014, l'école Van Asbroeck vous invite à sa grande brocante aux jouets et vêtements d'enfants de 0 à 16 ans. Venez fouiner, faire des trouvailles et des bonnes affaires. Des possibilités de petite restauration sont prévues sur place. Les profits de cette journée seront entièrement dédiés à l'école. Venez nombreux !

Brocante jouets et vêtements d'enfants (0 - 16 ans)

Dimanche 16 novembre 2014, de 9 à 15h

Ecole Van Asbroeck

Rue Van Eepoel, 1



Cours de guitare d'accompagnement avec Laurent Peeters

Vous avez plus de 10 ans et avez toujours rêvé de jouer de la guitare, mais vous n'avez jamais fait de solfège ? Qu'à cela ne tienne ! Vous pouvez suivre, à Jette, des cours de guitare ouverts à tous, sans connaissance musicale préalable. Inscrivez-vous, selon votre niveau, dans le groupe débutant ou intermédiaire. Les intéressés auront la possibilité de suivre un cours d'essai.

Renseignements et inscriptions :

0479.45.38.93

Cours collectifs de guitare d'accompagnement

Collège Saint-Pierre de Jette
Rue Léon Theodor, 153

Tous les jeudis à partir du 2 octobre 2014

Niveau débutant : de 18h à 18h50

Niveau intermédiaire : de 19h à 19h50



Soirée annuelle de soutien HandHyppo

Afin de récolter des fonds pour ses activités, HandHyppo vous invite à participer à un dîner spectacle le 15 novembre 2014, à Jette. L'occasion de passer une soirée agréable en apportant votre soutien à une bonne cause.



Depuis sa création il y a 6 ans, l'asbl HandHyppo, qui a pour ambition de stimuler le développement des jeunes handicapés par le biais de l'hippothérapie, a déjà pu aider plus d'une centaine d'enfants. Grâce au contact avec le cheval, les jeunes prennent conscience de leur schéma corporel, parviennent à développer leur équilibre et leur sens du rythme. De plus, avec l'aide d'un thérapeute et du poney, ils réalisent des exercices de coordination et de maîtrise spa-

tio-temporelle. L'équitation est, en outre, bénéfique pour le système moteur car le mouvement de l'animal induit, chez les jeunes, un massage en profondeur qui régularise le tonus musculaire, assouplit la colonne vertébrale et libère le mouvement.

Pour soutenir l'asbl, vous pouvez participer à un dîner spectacle organisé le samedi 15 novembre au Miroir, à Jette. Au programme : hypnose avec Hypnotix 2.0, humour avec Kamini et chant a capella avec Tam Echo Tam, le tout devant un bon repas et suivi par une soirée dansante.

Plus d'infos :

www.handhyppo.be

Dîner-spectacle HandHyppo

Le 15 novembre 2014, à 19h

Restaurant "Le Miroir"

place Reine Astrid, 24-26

Réservation obligatoire :

0483.382.341 ou handhyppo@live.be

Prix : 80 € (repas, spectacle et soirée dansante)

Biblio Jette

Programme

Formations informatiques

Toutes ces formations sont ouvertes à tous, mais l'inscription préalable est obligatoire : 02.426.05.05 ou au comptoir de la bibliothèque.

- **Cybercommunication et réseaux sociaux (Facebook, LinkedIn, skype, ...)**

Formation en 2 séances. Vous pouvez venir avec votre pc, tablette ou smartphone.

Samedis 8 et 15 novembre de 10 à 13h

Prix : 6 €

- **Initiation à l'informatique et Internet**

Les mercredis et vendredis,

du 5 au 21 novembre, de 9 à 13h

Prix : 20 €

- **Initiation à l'utilisation d'un Ipad**

Vous devez venir avec votre Ipad.

Samedi 22 novembre, de 10 à 13h

Prix : 3 €

- **Initiation à l'utilisation d'une tablette (Galaxy, Windows, ...)**

Vous devez venir avec votre tablette personnelle.

Samedi 29 novembre, de 10 à 13h

Prix : 3 €

Nocturne des bibliothèques

Murder party à BiblioJette

Vendredi 21 novembre 2014 à 19h

Venez aider Sherlock Holmes à résoudre une énigme policière en participant à la première nocturne des bibliothèques. L'assassin est dans la bibliothèque ! Pour l'occasion, la bibliothèque (adultes et jeunesse) restera ouverte jusqu'à 22h.



Entrée gratuite

Inscription obligatoire :

Cécile Famery

02.426.05.05 - cfamery@jette.irisnet.be

Cycle de conférences

"Joseph Poelaert et sa vision de Bruxelles"

Vendredi 21 novembre 2014 à 19h

Architecte prolifique, Joseph Poelaert est à la base de réalisations que l'on retrouve aujourd'hui un peu partout dans la ville, des Marolles au quartier Notre-Dame-aux-Neiges, en passant par la place Sainte-Catherine. Il fut pourtant peu apprécié des Bruxellois car, en très mauvais gestionnaire, il ne respectait pas les budgets prévus pour ses constructions. Où se trouvent-elles ? Quelle est leur histoire ? Survivront-elles au 21^{ème} siècle ?



Conférence d'Eric Demarbaix

Salle communale des Fêtes (1^{er} étage)

Entrée gratuite

Contes

Les nuits s'allongent

Vendredi 28 novembre 2014, à 19h

Pour les vacances, offrez-vous une séance de contes en pyjama. Petits et grands auront chacun leur séance : les enfants seront accueillis par les bibliothécaires jeunesse, les parents par une conteuse.

Entrée gratuite

Inscription :

02.426.05.05 ou bibliojetje@jette.irisnet.be

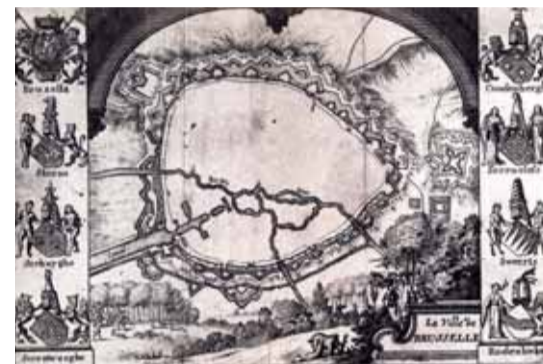
Bruxelles en 10 leçons

Numéro 2 : Révolutions de palais (1303 - 1421)

Cours : samedi 29 novembre à 11h

Au Moyen Âge, Bruxelles se développe et acquiert une influence de plus en plus importante dans l'ouest de l'Europe. Une longue période peu connue et pourtant très riche au niveau de l'histoire quotidienne de notre capitale. Aux mains de quelques rares familles fortunées et influentes, Bruxelles voit apparaître des bourgeois et des commerçants qui reven-

dient leur volonté de s'impliquer dans la vie politique et de partager le pouvoir communal avec les 7 Lignages. Révolutions de 1303 et 1306, troubles des années 1380 et révolution de février 1421 marquent cette période.



Renseignements et inscriptions :

Eric Demarbaix - eric@pagesdhistoire.be

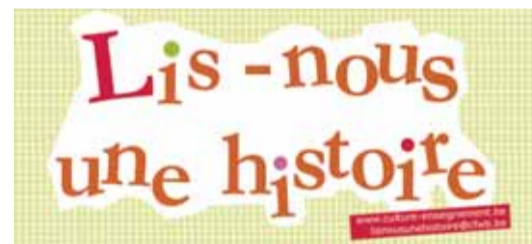
Prix : 12 €/cours

Formation à la lecture pour enfants

Lis-nous une histoire

Vendredis 14, 21 et 28 novembre de 9 à 13h

Vous êtes pensionné ou pré-pensionné ? Vous avez envie de partager votre amour de la lecture avec des enfants ? Vous voulez vous lancer dans une activité bénévole enthousiasmante ? Participez à "Lis-nous une histoire" avec BiblioJette. Cette formation gratuite se déroule au cours de trois matinées.



Intéressé ?

Contactez Cécile Famery :

02.426.05.05 - cfamery@jette.irisnet.be.

BIBLIJETTE

place Cardinal Mercier 10

02.426.05.05 - www.bibliojetje.be

Fermeture

La bibliothèque francophone de Jette sera fermée les samedi 1^{er}, lundi 10 et mardi 11 novembre 2014.

Du 1^{er} au 12 décembre 2014

Expo Pablo Ortiz

Art latino-américain à La Maison communale

Pablo Ortiz est né au Guatemala, le 10 septembre 1981, et il se passionne très jeune pour la peinture. La vie et sa passion pour l'art l'ont conduit à Jette, où vous pourrez découvrir ses réalisations colorées début décembre, à La Maison communale.

Du 1^{er} au 12 décembre, le hall d'accueil de La Maison communale sera consacré à l'art latino-américain. Le Guatémaltèque Pablo Ortiz expose ses œuvres, reflets de la culture et du folklore de son pays d'origine.

Famille d'artistes

Pablo Ortiz a grandi dans une famille d'artistes qui lui transmet l'amour de la peinture dès son plus jeune âge. Il trouve rapidement dans le dessin et la peinture un moyen d'expression rêvé. Bien qu'il soit fortement influencé par les œuvres colorées de son père, Miguel Ortiz, qui fut aussi son mentor lors de ses premières années, il développe rapidement son propre style. Il expose ses peintures pour la première fois à 15 ans et se per-



fectionne ensuite en suivant des études artistiques dans une école du Guatemala.

Effusion de couleurs

Le folklore et les richesses culturelles de son pays forment la principale source d'inspiration de

Pablo Ortiz. Après s'être passionné pendant un temps pour l'aquarelle et le dessin à l'encre de chine, il choisit au final la peinture à l'huile pour coucher ses idées sur la toile. Le résultat : des œuvres abstraites figuratives, avec une véritable effusion de formes et de couleurs, en général sur de grands formats.

A ce jour, ses peintures sont éparpillées dans de nombreux pays. Sa dernière exposition a eu lieu au Parlement Européen et vous pourrez le découvrir début décembre dans le hall de La Maison communale. Ne ratez pas cette occasion.

Expo Pablo Ortiz

Peintures

Du 1^{er} au 12 décembre

Hall d'accueil de La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Durant les heures d'ouverture de l'administration

Du 8 au 16 novembre 2014

Expo Vesna Spoljaric et Pascal Jenard

Du 8 au 16 novembre, vous pourrez visiter, à l'Abbaye de Dieleghem, l'exposition en duo de Vesna Spoljaric et Pascal Jenard. Les sculptures expressives de l'anglo-croate forment un bel ensemble équilibré par les œuvres colorées du peintre jettois Jenard.

Complexité de l'être humain

Vesna Spoljaric est une artiste intrigante qui s'exprime aussi bien au travers de ses nombreuses peintures que des sculptures originales qu'elle réalise. Ce sont ces dernières que vous pourrez découvrir lors de l'exposition à l'Abbaye. D'origine croate, Vesna Spoljaric a vécu durant de nombreuses années à Londres. Elle a réalisé plusieurs expositions à l'étranger avant de s'installer en Belgique. Ses sculptures expriment le paradoxe des relations humaines et la complexité des différentes facettes de l'être humain. Le résultat : des réalisations puissantes qui peuvent éveiller des sentiments forts chez le spectateur.

L'émotion au centre

Dans les œuvres de Pascal Jenard, l'émotion est toujours centrale. Elle se traduit par des toiles très colorées. Le peintre exprime un univers partagé entre, d'une part un monde linéaire et démantelé et, d'autre part un cubisme architecturé. Les éléments visuels donnent une énergie spécifique à ses toiles. Les spectateurs qui s'ouvrent à ces peintures, peuvent saisir l'histoire qui s'y cache et la relier à leur propre histoire et à leurs émotions.

Les œuvres des deux artistes s'accorderont parfaitement au cadre magnifique de l'Abbaye de Dieleghem. Un must de cet automne !

Expo Vesna Spoljaric et Pascal Jenard

Du 8 au 16 novembre 2014

Abbaye de Dieleghem - rue Tiebackx, 14

Du mardi au vendredi, de 10 à 12h et de 14 à 17h

Samedi et dimanche, de 10 à 18h

Fermé le lundi

Vernissage le 7 novembre à 19h



Avec le soutien de l'échevin de la Communauté française
Paul Leroy

Jusqu'au 25 janvier 2015

Expo Marek Kus à l'Atelier 34zero

Jusqu'au 25 janvier 2015, vous pouvez admirer à l'Atelier 34zero l'expo de Marek Kus. Cet artiste polonais joue principalement avec des nuances de noir. Un travail qui cadre avec la passion du musée pour l'utilisation du noir dans le sculptural.

En cette fin d'année, l'Atelier 34zero consacre une exposition à Marek Kus. Dans ses œuvres achromatiques graphiques, les nuances de noir occupent une place centrale. L'expo s'intègre donc parfaitement dans la recherche menée depuis plusieurs années par l'atelier sur le noir dans le sculptural.

Travail hypnotisant

Les œuvres de Marek Kus sont sobres, de par l'utilisation limitée des couleurs, mais elles sont chargées de sens. La forme humaine est travaillée et ramenée à son essence. Lorsque ne subsiste que la forme brute, les différentes déclinaisons et répétitions font apparaître une nouvelle image. Les teintes de couleurs subtiles entraînent un jeu de reflets et donnent un mouvement hypnotisant à l'œuvre. Les réalisations graphiques sont aussi bien conceptuelles qu'ascétiques, éveillant des questions autour de l'uniformité et de l'homogénéité, mais aussi de la solitude de l'individu. Sombre et interpellant.



Expo Marek Kus

Jusqu'au 25 janvier 2015

Atelier 34zero

Drève de Rivieren, 340

www.atelier340muzeum.be

Atelier 34zero

Nouveau nom, nouveaux défis

L'Atelier 340 Muzeum a ouvert ses portes en 1979, au numéro 340 de la drève de Rivieren. De nombreuses années et de mémorables expositions plus tard, le centre d'art opère une subtile modification de nom. Dorénavant, le centre s'appelle Atelier 34zero Muzeum.

Ce nouveau nom signifie un nouveau départ, notamment après des ennuis financiers ces dernières années. Les manches retroussées, Wodek, force pensante de l'Atelier, et son équipe relèvent le défi d'offrir une chance et un public à l'art non conventionnel, souvent piquant et emprunt de social. Les visiteurs de l'Atelier 34zero le savent : ce n'est pas la beauté qui prime dans les expositions du centre, mais bien le contenu, l'invitation à la réflexion et la confrontation. Espérons que cet endroit unique pourra encore prolonger son aventure artistique à Jette durant les 35 prochaines années au moins.

Grand succès pour Classique à l'Abbaye

La saison 2014-2015 de Classique à l'Abbaye a débuté le dimanche 5 octobre dans une salle Neybergh pleine à craquer. Les 125 spectateurs ont pu profiter d'un feu d'artifice de dynamisme, de tempo, d'humour et de sentiments, délivré par le quatorze de guitare virtuose Four Aces.

Le prochain concert de Classique à l'Abbaye, qui aura lieu le dimanche 2 novembre avec l'Ensemble César Franck, est lui aussi déjà complet, mais il reste des places pour le concert d'Ensemble 1090, le dimanche 7 décembre. Un ticket coûte 10 € (5 € pour les -12 ans, les +65 ans et les académies jettoises). Vous ne voulez plus manquer aucune des représentations de Classique à l'Abbaye ? Vous pouvez encore vous procurer un abonnement à 70 € (35 € pour les -12 ans, les +65 ans et les académies jettoises). Vous pourrez

alors assister avec certitude aux concerts suivants : Ensemble 1090 (07.12.2014), Wolf (04.01.2015), Toon Fret et Veronika Iltchenko (01.02.2015), VIVA! opera (01.03.2015), Revue Blanche (05.04.2015), Jan Michiels (03.05.2015)

et The Monnaie Wind Quintet avec Veronika Iltchenko (07.06.2015).

Les réservations peuvent se faire par téléphone au 02.423.13.73 ou par mail à cultuur@jette.irisnet.be.



Activités de novembre chez Ploef !

Musique, ateliers, projection d'un film de la série Cinéventura et les désormais familiers Brainbrunch (brunch des méninges) en formule auberge espagnole où chacun apporte quelque chose à partager : voilà les ingrédients classiques d'un mois chez Ploef !
L'exposition de Pascale Stas, en fil rouge, relie entre elles toutes ces activités.

► 2 novembre à partir de 11h

11h : Brainbrunch 4

13h : Vernissage de l'exposition de Pascale Stas.
A visiter jusqu'au 16/11.

14h : Atelier 'Remèdes de grand-mères' par Virginie Laurant. Préparez vos propres produits de nettoyage ménager + atelier peinture pour ceux qui sont inspirés.

16h : Concert - standards de jazz avec Philippe Kanza et Mickey Boccar.

Entrée : montant libre



► 7 novembre à 20h15

Projection de film : Le Bon, la Brute et le Truand

20h15 : 'Cinéventura, entre flatscreen et cinéma de quartier' : Le Bon, la Brute et le Truand - 1966, Sergio Leone, 161 min., v.o. (anglais) sous-titrée en français.

Un western classique à la pifpafpouf de Sergio Leone où le son surpasse souvent l'image. Avec un tout jeune Clint Eastwood.

Entrée : 4/5 € (1 boisson comprise)



► 9 novembre à partir de 11h

PikniK Gypsy

11h : Brainbrunch 5 avec en invité spécial Kyvos, une organisation qui explore la frontière entre la vie des patients 'normaux' et celle de patients en psychiatrie. Atelier dessin en parallèle.

14h : Atelier dessin

16h : Concert Brussels Underground : musique roumaine, marinée dans le métro bruxellois.



Entrée : montant libre

18h : Table d'hôte buffet : repas du Sud de l'Inde préparé avec amour par la cuisinière de talent kéralaise Vijaya Sankara (réservation obligatoire).

Prix : 25 €, boisson comprise

► 16 novembre à partir de 11h

PikniK jazz

11h : Brainbrunch 6

14h : Atelier

16h : Concert jazz avec Nicolas Thys (contrebasse) et Jeroen Van Herzeele (saxophone ténor). Nicolas et Jeroen jouent ensemble depuis 25 ans. Leur complicité rend le moment incroyablement précieux et poétique.



Entrée : montant libre

18h : Finissage de l'exposition de Pascale Stas.



► 21 novembre à 20h

Cinédocu

► 23 novembre à partir de 11h

PikniK

11h : Brainbrunch 7

14h : Atelier coiffures afro

16h : Concert Vincent Scarito (chanson française) - pop catchy aux inflexions jazz qui débordent de style et d'élégance.

Entrée : montant libre

18h : Table d'hôte buffet : repas concocté avec amour et plaisir par Françoise Bolle.

Prix : 25 €, boisson comprise

► 26 novembre

Présentation du voyage au Maroc d'avril 2015

En avril de l'année prochaine, Ploef part au Sud du Maroc pour faire connaissance de chouettes personnes, de beaux endroits, d'intéressantes associations, ... Une semaine de découverte dans le cadre d'un tourisme humain. Venez soutenir de chouettes projets de là-bas et d'ici.

► 30 novembre à partir de 11h

11h : Brainbrunch 8

14h : Après-midi jeux de rôles

► 7 décembre à partir de 11h

PikniK final

11h : Brainbrunch 9

14h : Atelier

16h : Concert de musique tzigane - Taraf de Haïdouks (sur réservation)

Entrée : montant libre

18h : Table d'hôte buffet : repas du Sud de l'Inde préparé par la cuisinière kéralaise Vijaya Sankara (réservation obligatoire).

Prix : 25 €, boisson comprise

Ploef !
Plus On Est de Fous...

Rue Bonaventure 100 - 1090 Jette
02.476.98.07 - ploefplus@gmail.com

Rayon Vert

Souffle de fraîcheur dans la grisaille de novembre

Quiz musical

8 novembre 2014 à 19h

Inscrivez-vous à la 12^{ème} édition du quiz musical du Rayon vert et affrontez d'autres équipes en toute convivialité. DJ Papy et ses collaborateurs mettront le feu et vous feront chercher des titres et interprètes du rock et de la chanson française. Pour ne pas faillir à la tradition, un jury implacable, un bar ouvert à toutes vos envies, ainsi que hot-dogs et chili con carne seront au rendez-vous.



Entrée : 25 €/équipe (entre 4 et 6 joueurs)

Concert

Clare Louise

14 novembre 2014 à 20h

Les chansons de la songwriter et guitariste Clare Louise, Bruxelloise d'adoption, sont d'authentiques ballades, mais son folk éthéré, rêveur et envoûtant s'écarte des sentiers battus pour arpenter les voix aériennes. Balloons marque un retour attendu dans une formation en quatuor, avec le guitariste Cédric Van Caillie, la violoncelliste Charlotte Danhier et le batteur Franck Baya. Les chansons de ce dernier opus parlent de la séparation, avec ce renoncement résolu qui anime l'enfant lâchant son ballon, ou encore de ces lieux qui nous habitent dès lors qu'on ne les habite plus. Boissons et collations au bar.



Entrée : 10 €/8 €
(étudiants, chômeurs, pensionnés)



Soirée jeux de société

21 novembre 2014 à 20h

Connaissez-vous 'Sherlock Holmes Détective Conseil', 'Lady Alice' ou 'Speed dating' ? Ces divertissements ludiques font partie de la foule de jeux de société disponibles aujourd'hui sur le marché. En collaboration avec Le Rayon Vert, le magasin Sajou vous propose de venir les découvrir au cours d'une soirée jeux, en couple, en famille ou contre d'autres sympathiques adversaires. Boissons et collations vous permettront de reprendre des forces pour jouter jusqu'au bout de la soirée.

Gratuit : 4 €/2,5 € (enfants - 12 ans)



Marché des créateurs

28 et 29 novembre 2014

En prévision des fêtes de fin d'année, le marché des créateurs du Rayon Vert accueille une vingtaine de créateurs qui vous proposent mille et une idées de cadeaux durables à mettre sous le sapin ou dans la hotte de Saint-Nicolas. Bijoux, tricot, peluches et doudous, coussins, textiles, carnets, signets, gravures, peintures, collages, céramiques, savons, objets insolites, ... tout est original, artisanal, fait main, local et non vendu en magasin. Au programme également : préparations maison, cougnons, confitures, cup-cakes, ...

Vendredi 28 : de 18 à 23h

Samedi 29 : de 14 à 20h

Entrée gratuite

Rayon Vert

rue G. Van Huynegem 32

Renseignements et réservations :

02.420.21.26

lerayonvert@skynet.be

www.lerayonvert.be

Repair Café

Dimanche 23 novembre 2014

Votre grille-pain ne marche plus ? Votre pull préféré est troué ? Un vieil objet auquel vous teniez est cassé ? Apportez-les au Repair Café de Jette : peut-être quelqu'un pourra-t-il les remettre en service. Le Repair Café s'installe tous les 4^{èmes} dimanches du mois au Rayon Vert, sauf en août et en décembre. Son but ? Vous permettre de profiter de petites réparations en tous genres : couture, petit matériel électronique, ordinateurs, électroménagers, vélos, etc. Et si vous n'avez rien à réparer, vous êtes bienvenus pour regarder, papoter autour d'un café ou proposer vos services...



Centre culturel de Jette

Programme

Concert

Jam'in Jette Indoor
Samedi 8 novembre 2014,
de 18h à 1h

> Centre Armillaire
Entrée : 8 €
Voir page 32

Ciné Soukirai

Une place sur la Terre
Mercredi 12 novembre 2014
à 20h

Antoine (Benoît Poelvoorde), photographe joyeusement désabusé, a pour seul ami Matéo, le jeune fils de sa voisine souvent absente, auquel il donne une éducation fantaisiste. Un matin, des notes de piano captent l'attention d'Antoine. Elena, étudiante idéaliste et sans concession, va bouleverser la vie d'Antoine et lui permettre enfin de trouver une place sur la Terre...



> Centre Armillaire
Entrée : 3 €

Concert

Vévé & The Jampack
Samedi 15 novembre 2014
à 20h

Ce groupe de musique du monde de style afro-caribéo-européen, né en 2012, s'inspire de la culture vaudou. Vévé & The Jampack, c'est une palette instrumentale et musicale très riche : guitare rock, influence reggae, violon classique, électro, percussions, harmonica, clavier, ngoni (instrument africain), chants afri-



cains, ... Une musique qui vient d'ailleurs et qui transcende.
> Centre Armillaire
Entrée : gratuit

Clés pour la musique

La chanson, miroir d'une société
Samedi 22 novembre 2014
à 14h30

Lors de cette conférence, le musicologue André Van Oekel vous propose de découvrir un genre musical apprécié de tout public : la chanson. Depuis des siècles, elle accompagne chaque moment de la vie pour exalter des sentiments tels que l'amour, la mort, la haine. Elle ponctue également des circonstances particulières comme les fêtes, les guerres et les révoltes.



> Centre Armillaire
Entrée : 5 €

Concert

Les Chantres de Notre-Dame
Samedi 22 novembre 2014 à 20h

> Eglise Notre-Dame de Lourdes - avenue C. Woeste
Entrée : 22 €/20 € (prévente) 5 € (enfants -12 ans)
Voir page 31

Bar Philo

Temps et philosophies -

Arnaud de la Croix

Mercredi 26 septembre 2014,
de 18h30 à 22h

A l'approche de la fin de l'année, le philosophe Arnaud de la Croix vous propose d'interroger la notion d'écoulement du temps. Le temps a prise sur nous, mais nous ne le maîtrisons pas ou très peu. Quantité d'expressions traduisent ce paradoxe : 'pas le temps', 'perdre ou gagner du temps', 'courir après le temps'...

> Centre Armillaire
Entrée : 3 €
Infos et réservations :
02.423.20.32
dvaneycke@ccjette.be

Cabaret

Steve Kellerman,
mentaliste
Vendredi 28 et samedi 29
novembre 2014 à 21h

Suite au succès de son dernier spectacle, le mentaliste Steve Kellerman revient avec son show 'Pendorra' pour vous transporter à la frontière du réel, grâce à des numéros étonnants et interactifs : body reading, prémonitions, mémoire prodige, transmission de pensée, prise d'information ou télékinésie, ... Un bar à cocktails vous accueille pendant les intermèdes.



> Centre Armillaire
Ouverture des portes à 20h
Entrée : 16 €
Infos & réservations :
0477.98.70.00 - olivier@mister-y.be

Théâtre

'La folie des autres' -
'Un ouvrage de dames'

Vendredi 28 et samedi 29
novembre à 20h
Dimanche 30 novembre à 15h

Le Rideau Jettois, troupe de théâtre amateur au sens propre du terme, vous propose de passer une soirée de bonne humeur en sa compagnie avec 'La folie des autres' et 'Un ouvrage de dames'. Deux comédies peu ordinaires qui vous emmèneront enquêter dans un asile psychiatrique pour femmes et assister à une conversation entre une veuve et une femme battue.



> Salle des Fêtes communale -
place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)
Entrée : 9 € / 8 € (étudiants et seniors) / 7 € (prévente) / 6 € (passeport ABCD)
Info & réservations : 02.426.07.57
rideaujettois@hotmail.com

Cinéma

Caricaturistes-Fantassins de la démocratie
Jeudi 27 novembre 2014 à 20h

Né de l'amitié entre le réalisateur Radu Mihaileanu et Plantu, caricaturiste pour Le Monde, ce film suit à travers le monde douze dessinateurs de presse engagés. Religion, économie, finance, politique, guerre, ... sont autant de sujets d'actualité qui les exposent en première ligne : ils sont les fantassins de la démocratie.

> Centre Armillaire
Entrée : 3 €

Centre Armillaire

Bd. de Smet de Naeyer, 145
Renseignements, préventes et réservations : Centre culturel de Jette - 02.426.64.39
Retrouvez le programme complet du mois sur le site internet du Centre culturel de Jette www.ccjette.be et dans le journal "L'Armillaire".